

# L'ESSOR SARLADAIS

HEBDOMADAIRE D'INFORMATION LOCALE DE L'ARRONDISSEMENT DE SARLAT

VENDREDI  
4  
JUILLET

JOURNAL PARISSANT LE VENDREDI - ABONNEMENT UN AN : 45 euros  
Bureaux du journal : IMPRIMERIE DU SARLADAIS - 29, avenue Thiers - BP 57 - 24202 SARLAT CEDEX  
Tél. 05 53 59 00 38 - Fax 05 53 59 17 52 - [essor.sarladais@wanadoo.fr](mailto:essor.sarladais@wanadoo.fr)

Ce journal est habilité à recevoir les publications administratives du département de la Dordogne et les publications des annonces judiciaires et légales pour l'arrondissement de SARLAT. Commission paritaire des papiers n° 1008 C 83767

63<sup>e</sup> année  
N° 45 - 2008  
1,10 €

Jacques  
**BLANC**

Hypnose  
Sophrologie - Sexologie

Psychothérapies  
Psychanalyse - Hypnothérapie  
enfants, adolescents, adultes, couples  
parents

Psychothérapeute, psychanalyste  
membre de la Fédération freudienne  
de psychanalyse

Sur rendez-vous :  
05 53 28 15 61

## L'histoire de l'orgue de la cathédrale de Sarlat



Grâce à des dons et des legs, l'évêque Mgr de Montesquiou et le Chapitre de la cathédrale purent envisager la construction d'un orgue. On décida, en 1749, de s'adresser à François L'Épine père, facteur à Toulouse. L'instrument fut cependant réalisé en 1752 par le jeune Jean-François L'épine, fils aîné.

Né en 1732, élève et ami du célèbre organier Dom Bedos, il conduisit les travaux à partir d'un contrat très précis tant sur la qualité des matériaux à employer – "beau bois de chêne ou de noyer, l'étain sera parfaitement fin, du plus beau et de la meilleure qualité, à l'exclusion de tout autre étain même de vaisselle" – que sur le résultat à obtenir, par exemple pour les claviers "faciles à jouer, bien doux, bien égaillés de force". Le coût de l'instrument est estimé à "la somme de dix mille deux cent cinquante livres payables en quatre fois". L'Épine embaucha un apprenti sarladais, Guillaume Monturus, qui fera par la suite son chemin dans la facture d'orgues, jusqu'en Espagne.

Les orgues de la cathédrale de Sarlat sont la première grande œuvre de ce jeune facteur. La plupart des orgues qu'il construisit ensuite ont été très remaniées au XIX<sup>e</sup> siècle. A Sarlat, plus de 80 % du matériel sonore d'origine sont encore en place. Les 37 registres se répartissent entre les 4 claviers et le pédalier, suivant les règles établies par Dom Bedos dans "L'art du facteur d'orgues". Ce dernier expertisa le travail de son élève en octobre 1752, trouva "toute l'orgue d'une excellente harmonie et ladite orgue très recevable".

Epargnées à la Révolution, elles furent restaurées en 1850. Elles sont classées Monument historique en 1952, deux cents ans après leur construction. Un premier relevage est effectué entre 1962 et 1964 par les facteurs mosellans Haerpfert et Ermann.

La municipalité et la Drac ayant entrepris en 2000 une grande restauration de la cathédrale, entre 2001 et 2005 le facteur Bertrand Cattiaux se voit confier une restauration très précise. En reconstruisant une soufflerie, une mécanique et une console conformes à son époque d'origine, avec ses compagnons d'atelier il restitue à l'instrument son esthétique française ainsi que la disposition des jeux et plans sonores, en respectant le matériel existant depuis plus de deux siècles.

Cet été, Musique en Sarladais a bâti un programme autour des orgues de la cathédrale de Sarlat.

Lire en page 2

## Demandez notre supplément



Si vous ne l'avez pas reçu avec votre hebdomadaire local, demandez notre supplément gratuit spécial vacances. Il est disponible à L'Essor Sarladais, dans tous les points de vente, les offices de tourisme...

L'essentiel des animations estivales, qu'elles soient culturelles, musicales, gastronomiques ou sportives, y est répertorié. De la plus petite fête de village aux grands festivals, vous trouverez matière à agrémenter votre été en Sarladais.

## Lions club de Sarlat



La passation de pouvoirs a eu lieu le samedi 21 juin dans le cadre champêtre du parc des Milandes. Lire page 3

**60% 40% 50% 30%**

# SOLDES

Le Jardin dans la Maison  
Pré de cordy Rte de Bergerac à Sarlat Tél. 05 53 30 45 06

OUVERT du mardi au samedi

MEUBLES - LITERIE - ELECTROMENAGER - LUMINAIRES - MEUBLES - LITERIE - ELECTROMENAGER - LUMINAIRES - MEUBLES - LITERIE - ELECTROMENAGER - LUMINAIRES

# MOBi 24

## MEUBLES CELEGUIN

A partir du 25 juin 2008

# SOLDDES

**SUPPRESSION DEFINITIVE DE NOTRE RAYON ELECTROMENAGER PRIX SACRIFIES SUR NOS MODELES EN STOCK**

ROUTE DE BERGERAC  
à 3 km de SARTLAT / 05 53 59 04 15

MEUBLES - LITERIE - ELECTROMENAGER - LUMINAIRES - MEUBLES - LITERIE - ELECTROMENAGER - LUMINAIRES - MEUBLES - LITERIE - ELECTROMENAGER - LUMINAIRES

Prochainement

**Ouverture de Lilly & Rose**

Primo d'ouverture

Pré-de-Cordy SARTLAT 05 53 29 83 22

**Chaussures femme & ado de 35 à 42**

Accessoires de mode

Maroquinerie

PLAZA KILLAH

Mellow - Yellow EMOTION

## Alevinage



Ce mardi 24 juin, un alevinage de 20 000 sandres fut effectué sur la rivière Dordogne, du cingle de Trémolat jusqu'à Saint-Julien-de-Lampon, dont 7 000 en amont du pont de Cénac. L'opération était organisée par l'AAIPPBG,

avec le concours de pisciculteurs d'étang, de trois pêcheurs professionnels et de M. Hérisson de la chambre d'agriculture.

Elle sera reconduite pour les poissons carnassiers, dont le sandre.

## Peindre et dessiner cet été

Pour la période estivale, l'association 7'Aprém propose des ateliers dessin et peinture jusqu'au 15 août, tous les mardis de 9 h à 12 h à Grolejac (salle communale), de 14 h 30 à 18 h à Payrignac (salle communale) et tous les vendredis de 14 h 30 à 18 h à Darglan (salle des associations).

Ces ateliers sont ouverts à tous, aux membres de l'association ainsi qu'aux artistes ou curieux de passage. Pour ces derniers, des stages courts leur seront proposés (dessin, aquarelle, etc.).

Se renseigner au 05 53 31 08 71 ou spontanément sur place, pas de réservation préalable.

**PERNELLE & FILS**  
SAINT-CYBRANET

TÉL. 05 53 29 45 38 - 06 86 12 53 61

PLUMBERIE  
CHAUFFAGE  
SANITAIRE  
CLIMATISATION  
INSTALLATION  
DÉPANNAGE  
RAMONAGE  
ENTRETIEN D'ENTRETIEN

Energies renouvelables

Salon du pastel à Faytiat, près de Limoges, le jeudi 24 juillet.

L'association organise le déplacement en bus au départ de Gourdon à 7 h 30 et de Sarlat à 8 h.

Quelques places sont encore disponibles, réservez au plus tôt au numéro indiqué ci-dessus.

## Musique en Sarladais

Concert du chœur d'hommes Orphé'um



Musique en Sarladais et Piano Pluriel vous invitent à découvrir le chœur d'hommes Orphé'um, de Châtelleraut, sous la direction d'Aurélien Poyant, jeune chef plein de talent.

Samedi 5 juillet à 20 h 30, aux jardins des Enfeus, ils vous proposeront un programme de chants de marins, de chansons traditionnelles et de chansons à boire (Schumann).

Dimanche 6 à 16 h (et non 17 h comme annoncé par erreur sur le programme de Musique en Sarladais) à la cathédrale de Sarlat, vous pourrez de nouveau les entendre dans un tout autre programme de musique sacrée, cette fois-ci allant du XII<sup>e</sup> (Allé psalite cum luia) au XX<sup>e</sup> siècle (messe brève pour voix égales de Hatfield), en passant par la Renaissance (Sanctus en canon à cinq de Clemens non Papa), agrémenté de quelques pièces d'orgue jouées par Cédric Clément et Gaël Tardivel.

Programme des concerts à venir.

Dimanche 13 juillet à 17 h : Dominique Ferran, professeur de clavecin et d'orgue au Conservatoire à rayonnement régional

de Poitiers et organiste titulaire des orgues de Notre-Dame-La Grande à Poitiers.

Il accomplit une carrière de claveciniste et d'organiste à travers l'Europe (France, Allemagne, Italie, Espagne, Portugal, Danemark, Suisse, Pays-Bas, Belgique) ainsi qu'en Argentine, au Mexique et en Uruguay, et aussi en Turquie, en Israël, en Slovaquie et au Canada.

Dominique Ferran a créé des œuvres contemporaines pour orgue ou clavecin de J.-Y. Bosseur, C. Fulminet, G. Garcin, J.-M. Laureau, M. Godard, E. Sprogis, T. Lancino...

Il se produit avec les ensembles Stradivaria, Jachet de Mantoue, Ventosum, l'Ensemble Vocal de Nantes, l'Ensemble baroque de Nice, A Sei Voci, avec l'Orchestre Poitou-Charentes, etc.

Il a enregistré une trentaine de CD accueillis très favorablement par le public et la critique.

Son programme : batailles et concertos "Du Portugal baroque à la France classique"; Antonio Correa Braga (Portugal - XVII<sup>e</sup> siècle); Batalha do 6<sup>o</sup> tom; Francisco Correa de Arauxo (1583-1625); Tiento de medio registro de tiple de 7<sup>o</sup> tono; Sebastian Aguilera de

Heredia (1561-1627), Ensalada; Michel Corrette (1707-1795), Concerto en sol majeur, opus 26 n° 1, six pièces de clavecin; Jean-François Tappray (1737-1819), Concerto en mi majeur, opus 1 n° 6; Nicolas de Grigny (1671-1703), Hymne Ave Maris Stella.

Jeunes talents. Dimanche 10 août à 17 h : Thomas Pellerin. Dimanche 24 août à 17 h : Uriel Valadeau.

En septembre : deuxième académie d'orgue de Sarlat, du 8 au 12, animée par Eric Lebrun.

Concerts à 21 h : mardi 9 : Françoise Marmin, clavecin; mercredi 10 : Jean-Claude Zendher; jeudi 11 : audition des stagiaires; vendredi 12 : "Un office de Pâques dans le Paris romantique", hommage à Alexandre-Pierre-François Boëly pour le 150<sup>e</sup> anniversaire de sa disparition.

Entrée libre avec collecte chaque soir de concert, à l'exception de ceux du mercredi 10 septembre (10 €) et du vendredi 12, sous l'égide du Festival du Périgord Noir.

**Céline BESSE**  
Organisation d'événementiels

MARIAGES  
ANNIVERSAIRES  
GOÛTERS D'ENFANTS  
BAPTÊMES  
COMMUNIONS...

Bûches, Journées et Week-ends à Thémis!

06 09 82 56 59  
www.zen-ceramonies.com

**Côte & Burger**  
SUR PLACE OU A EMPORTER

05 53 29 56 80

Salades - Hamburgers  
Entrecôtes - Glaces

Centre commercial du Pontal - SARTLAT

De juin à sept. 10 h - 22 h - 7 jours/7

## Exposition à Commarque

Le château de Commarque, site archéologique majeur du Périgord Noir, fête quarante ans de travaux au cours desquels a progressivement émergé un village fortifié.

Abandonné pendant plus de trois cents ans, cet étonnant site castral recelait bien des trésors enfouis sous la terre et la végétation...

Pour découvrir l'ampleur du sauvetage, une exposition photographique met en perspective l'état actuel du site avec d'anciens clichés.

Son inauguration aura lieu vendredi et pour l'occasion l'entrée sera gratuite.

Le site de Commarque est ouvert tout l'été (entrée payante).

En juillet et août **TRANSPORT GRATUIT** des abris de jardin

**VENTE** abris de jardin, maisonnettes et garages en bois

**PROMOTIONS**



**Souillac**  
**Gedibois**  
BOIS & DÉRIVÉS

**Naudissou**  
**Route des Bruges**

BP 43

**SARLAT**

**05 53 31 46 46**

souillac.sa@wanadoo.fr

## Quartier du Breuil

*Un week-end animé*



Samedi 28 juin, Jacques Gaus-sinel avait convié de nombreux amis, proches et voisins pour la plantation de son mai au Breuil. Tous les invités se sont ensuite rassemblés sur l'ancienne voie ferrée pour fêter l'événement.

Le lendemain, les habitants du même quartier se sont retrouvés pour le traditionnel repas annuel du Breuil. La chaleur n'a pas empêché la présence d'une centaine de convives résidant au Breuil ou aux alentours.

## Passation de pouvoirs au Lions club

Les Lions club, clubs services internationaux, ont adopté comme année de référence la période du 1<sup>er</sup> juillet au 30 juin.

Association loi 1901, par règlement international, le bureau est renouvelé tous les ans.

Le comité directeur du club de Sarlat, en présence des membres et de leurs épouses, a donc procédé le samedi 21 juin, dans le cadre champêtre du parc des Milandes, à la passation des pouvoirs et des devoirs entre l'ancien et le nouveau bureau.

C'est en toute amitié que Jean-Louis Salvadori a passé la veste symbole aux couleurs du Lions club, ornée de nombreux pin's Lions, à Jacques Lascaud qui assurera la présidence pour l'année 2008-2009.

Le nouveau bureau est composé de Jacques Lascaud, président ; Jean-Louis Salvadori, past prési-



dent ; Jean Fougère, premier vice-président, Roger Boucan secrétaire, Gérard Robinet trésorier,

et Didier Vèze, chef du protocole. La devise des Lions clubs est "servir".

## Tournoi de poker à Sarlat

On aurait pu croire que Valentin Antoine et son équipe des Vieilles Mécaniques du Céou maniaient mieux les jeux de clés, pour réparer les guimbardes, que les jeux de cartes.

Eh bien non ! Forts de l'éclatant succès du tournoi de poker qui s'est déroulé dernièrement à Castelnaud, remporté par cette équipe, plus jeune que ses vieux tacots..., un nouveau tournoi sera organisé le dimanche 13 juillet au club-discothèque Le Griot, à

Sarlat, qui ouvrira exceptionnellement ses portes à 21 h ce jour-là.

Il faut impérativement s'inscrire au 06 31 61 43 60 ou par Internet sur le site [www.le.griot.fr](http://www.le.griot.fr)

En lieu et place d'argent vous pourrez gagner de superbes lots dont, pour n'en citer que deux, un baptême en hélicoptère et un stage de conduite d'une Porsche, cette marque mythique de l'industrie automobile.

Il y a de fortes chances pour que les soixante places prévues ne suffisent pas à accueillir tous les candidats au tournoi, comme à Castelnaud où l'on a dû refuser cent dix personnes.

Alors à vos inscriptions ! Le tournoi débutera à 22 h. Tout candidat inscrit, qui arrivera après 20 h 45, sera remplacé par un candidat non inscrit, en attente, et ce afin de ne pas pénaliser des joueurs qui ne se seraient pas inscrits à temps.



## Art et Histoire en Périgord Noir

Du voyage en Italie  
aux horizons lointains des colonies

L'intérieur du fournil du four à pain de la Franquie après sa restauration en 2003 (Propriété Jean Figarella) (Photo Jan Sliepenbeek)

Le numéro 113 vous invite au voyage.

Ce numéro de Art et Histoire en Périgord Noir, que l'on attendait comme on attend les beaux jours, tient toujours aussi bien ses promesses de dépaysement dans le temps et dans l'espace, sous la plume érudite et bienveillante d'amateurs éclairés et de chercheurs confirmés.

Ainsi le lecteur fera-t-il la connaissance du chanoine Jean Tarde (1561-1636), cartographe, mathématicien, astronome, historien et archéologue, à travers le portrait documenté qu'en fait Claude Lacombe. Jean Tarde, que l'on connaît pour ses Chroniques des guerres de religion en Sarladais, a six ans quand l'armée protestante traverse son village de La Roque-Gageac. Etudiant à l'université de Cahors, puis à la Sorbonne, il ne tarde pas à embrasser l'état ecclésiastique mais manifeste parallèlement un intérêt des plus prononcés pour la cartographie et pour l'astronomie. Son esprit curieux et voyageur va bientôt lui permettre de se distinguer dans ces deux domaines.

Nommé vicaire général en 1594 par Louis I<sup>er</sup> de Salignac, évêque de Sarlat, il profite d'une visite du diocèse pour en dresser la carte et la description géographique. L'édition originale de la carte, dédiée à l'évêque, est actualisée par une réédition en 1624, dont un détail est repris en couverture de la revue et dont Claude Lacombe relève l'importance. Parce qu'elle associe une représentation sommaire de la ville de Sarlat à une cartographie relativement précise de son diocèse, la carte dressée par Jean Tarde a l'originalité d'être à l'interface de la chorographie et de la géographie, selon la distinction de l'humaniste Antoine du Pinet.

Cartographe confirmé, Jean Tarde était déjà parti sur les routes en 1593, d'Avignon à Rome, pour un voyage culturel au cours duquel il avait pu s'approcher de toutes les antiquités romaines qui étaient dignes d'être vues. Mais c'est son second voyage en Italie qui change véritablement le destin de cet amateur de choses nouvelles. Accompagnant l'évêque de Sarlat auprès de la curie romaine, il rencontre à trois reprises l'illustre Florentin Galileo Galilei (dit Galilée) en sa demeure, les 12, 13 et 15 novembre 1614. Enfin il peut questionner, débattre, argumenter, exprimer ses hypothèses en sachant qu'il devra être capable de répondre aux observations ou aux contestations de son interlocuteur, écrit Claude Lacombe, qui nous fait par-

tager avec verve ces moments d'intimité intellectuelle entre deux astronomes distingués auxquels la postérité n'avait pas jusque-là donné le même écho.

Allant un peu plus loin dans le temps et dans l'espace, Pierre Martial nous fait revivre l'itinéraire passionnant et douloureux de Paul Crampel, ce Belvésois d'adoption qui peut être à juste titre considéré comme le père spirituel de la République centrafricaine. C'est un jeune homme d'exception qui, né en 1864 à Nancy, arrive à Belvès à l'âge de huit ans, au hasard d'une mutation professionnelle de son père. Bon camarade et bon élève, doué en littérature et en géographie, celui auquel on a pu attribuer l'allure d'un étudiant florentin manifeste un goût précoce pour l'aventure et la découverte.

Il suffit d'un passage à Paris de Savornnan de Brazza, nouveau commissaire général de l'Afrique de l'ouest, pour que le jeune licencié de philosophie vienne forcer sa porte et obtienne une place de secrétaire particulier. Et de partir pour Dakar en mars 1887, chargé d'une mission scientifique vers le centre du continent africain.

Brazza lui demande sur place d'explorer la région des sources de deux rivières, le Campo et l'Ivingo, et de passer en son nom des accords d'amitié avec les chefs des tribus rencontrées. Il s'agit en fait de reconnaître les frontières définies en 1885 entre les possessions allemandes et françaises, dans une zone peu connue, peuplée d'ethnies au caractère belliqueux. Une mission accomplie, mais en-deuillée par une attaque essuyée par les Français à leur retour, qui fait deux victimes et blesse grièvement le jeune Crampel.

Rapatrié en France, blessé en outre par le manque de reconnaissance de l'État français à son égard, Crampel rêve bientôt de relier le Congo à la Méditerranée, via l'Afrique centrale. Après avoir rassemblé soutien, fonds, équipe et matériel, il s'élance le 1<sup>er</sup> janvier 1891 à la découverte de terres jusque-là inconnues. Et disparaît dans le désert, ultime demeure, plus de dix ans avant que la colonie de l'Oubangui-Chari, future République centrafricaine, ne finisse par rejoindre l'empire français.

L'hommage qu'elle rend aux inconnus de l'histoire, la Société d'Art et d'Histoire de Sarlat et du Périgord Noir le rend aussi aux objets du quotidien qui ont traversé les générations. Jan Sliepenbeek a ainsi dressé l'inventaire des vingt-sept fours à pain situés sur la commune de Bouzic. De Plavard à Na-

En terrasse face aux falaises de la Dordogne ou au coin du feu

## Le Domaine de Soleil Plage

vous propose samedi 5 et dimanche 6 juillet à partir de 19 h, son



MENU GREC 16 €

COCKTAIL DES CYCLADES

ΣΣ  
SALADES GRECQUES

ΨΨΨ

LA MOUSSAKA DU CHEF

ΣΣΣ  
GÂTEAU À L'ANIS ET SA BOULE DE GLACE PISTACH

ΨΨΨ  
THÉ PARFUMÉ OU CAFÉ



Et toujours nos menus de 14 à 28 €, pizzas, glaces, salon de thé...

Informations et réservations Restaurant : 05 53 28 30 33  
Caudon par Montfort - VITRAC Canoës : 05 53 29 60 38

## Sarlat Scrabble

Dimanche 29 juin à Siorac-en-Périgord, le club organisait son dernier tournoi de la saison. Vingt joueurs des clubs de Brive, Gardonne, Saint-Hilaire-d'Estissac et Sarlat avaient répondu présent.

La bonne marche des deux parties était confiée à Robert Pitton, arbitre international, Hervé Jacoly et Xavier Petit. Des parties assez difficiles à l'issue desquelles les premiers terminèrent à plus de deux cents points de l'ordinateur. Il ne fallait pas loucher d'entrée le waouh ! (interjection exprimant l'admiration, la jubilation).

Ensuite, des mots comme épinceter (débarrasser les tissus de laine des défauts visibles qui restent après les travaux de finition) ; rémiz (mésange d'Europe) ; ségovien (de Ségonie, en Espagne) ; kyat (unité monétaire principale de la Birmanie) ; sacret (mâle du faucon sacre) ; stibié (adjectif : qui contient de l'antimoine), etc. firent la différence.

Le podium se composait de Camille et Jacques Monier, de Gardonne, et de Georgette Bouygues,

de Brive. Hervé Cappelle, pour Sarlat, termine 11<sup>e</sup>.

Les compétitions précédentes avaient vu Hervé Jacoly prendre la 30<sup>e</sup> place au tournoi national de Mussidan, et Jacques Dareau la 20<sup>e</sup> à celui de Monflanquin. Hervé Jacoly et Hervé Cappelle avaient pris respectivement les 1536<sup>e</sup> et 2244<sup>e</sup> places au simultané mondial de jeu semi-rapide, deux minutes au lieu de trois par coup.

Dès le lundi 30 juin, la grande prêtresse du Scrabble, Evelyne Cantegrel, était parvenue à réunir presque tout le monde dans un restaurant gastronomique de Saint-Geniès pour le repas annuel. Une soirée appréciée par tous les convives.

L'entraînement se poursuit.

A Sarlat, au Colombier, les lundis et jeudis soir. Contact : Evelyne Cantegrel au 05 53 59 29 69, ou Hervé Cappelle au 06 84 34 14 60.

A Siorac-en-Périgord, à la salle polyvalente, tous les mardis à partir de 20 h 30. Contact : Xavier Petit au 05 53 30 31 24.

## Archives d'Aqui TV

La collection Les archives d'Aqui TV s'enrichit avec la sortie d'un nouveau DVD : Dossiers classés. Il s'agit d'une série de documentaires/fictions qui s'intéresse aux crimes célèbres qui, en Périgord et en leur temps, défrayeront la chronique.

Ces crimes eurent lieu pour la plupart vers la fin du XIX<sup>e</sup> siècle et durant le premier quart du XX<sup>e</sup> siècle. Certains furent élucidés et les coupables condamnés, bien souvent à la peine capitale.

En revanche, certains autres demeurent un mystère et posent toujours une interrogation, c'est le

cas du triple meurtre d'Escoire ou bien de Mérilhou à qui on attribua les crimes de l'Auvézère.

Dossiers classés parlent également de certains événements qui s'inscrivent dans notre histoire de France, mais dont la réalité périgordine échappe bien souvent aux Périgordins. C'est le cas de la présence cathare et templière en Périgord.

Ce DVD est le premier d'une série de trois. Il est mis en vente au prix de 15 €.

Renseignements auprès de l'Office de tourisme de Sarlat, tél. 05 53 31 53 45.

dalie, de Lastailade à Vivinières, ces petits édifices aux toits couverts de lauzes évoquent encore à qui les entend la saveur de la croûte épaisse et de la mie fumante, comme celle des flaugnardes et des tourtes au flan. C'est grâce au travail précieux de quelques passionnés d'ici ou d'ailleurs que peuvent revivre aujourd'hui ces lieux chargés de mémoire.

Et la mémoire est encore vive, dans la commune de Beynac, de l'éboulement du rocher qui, le 14 décembre 1896, a manqué donner un précédent à la catastrophe qui soixante ans plus tard allait faire trois victimes à La Roque-Gageac. Michel Lasserre revient en détail sur les événements de Beynac, qui ne se sont soldés que par la mort d'un cheval enseveli sous des décombres, mais ont cristallisé ponctuellement toutes les passions d'une société locale.

De passion il est aussi question lors de l'inauguration de l'hôtel de ville de Sarlat, le 5 août 1900. Dans une France qui ne baigne pas encore dans un écosystème républicain, le croisement des récits de l'événement par L'Union Sarladaise, républicaine, gouvernementale, de gauche, et Le Glaneur, de droite, nous offre une belle leçon d'histoire et nous rappelle que ces passions françaises n'ont quant à elles rien de dépayés.

En consultant le site Internet de la Société – <http://ahspn.free.fr> – vous pourrez en savoir davantage sur toutes ces études et celles déjà publiées.

Pour se procurer le bulletin, s'adresser au secrétariat de la Société d'Art et d'Histoire de Sarlat et du Périgord Noir, BP 47, 24201 Sarlat Cedex, ou bien dans les librairies sarladaises Majuscule, Maison de la Presse ou L'Orange bleue.

Sylvain Gaillaud

**Jardins des Milandes**  
24250 Castelnau-La Chapelle  
**AU BAR DES MILANDES**  
Vendredi 4 juillet : Jam Sessions  
Samedi 5 juillet : Akoustic'airs  
21 h. Entrée libre

**AU MUSIC-HALL DES MILANDES**  
BAL tous les dimanches à 14 h 30  
Entrée 5 €

RESTAURATION ASSURÉE  
Renseignements et réservations  
05 53 30 42 42 - 06 19 13 39 20  
[www.les-jardins-des-milandes.com](http://www.les-jardins-des-milandes.com)  
[lesjardinsdesmilandes@orange.fr](mailto:lesjardinsdesmilandes@orange.fr)

NOS JOIES, NOS PEINES...  
du 23 au 30 juin

**Naissances** — Jean-Baptiste Borie, Coux-et-Bigaroque ; Kellyssa Magne, Sarlat ; Louis Petit-jean, Sarlat ; Camille Drummond, Belvès ; Elise Godard, Saint-André-Allas ; Emha Blanchez, Le Buisson-de-Cadouin ; Tom Martegoute, Vézac ; Nacim Belkacemi, Souillac (46) ; Arthur De Carvalho Goncalves, Sarlat ; Sophie Pages, Payrac (46) ; Maëly Le Provost, Meyrals ; Jade Lescout, Carluçet (46) ; Laëtitia Vasseur, Vézac ; Oxana Thomas Saint-Vincent-Le Paluel.

## Meilleurs vœux aux bébés.

**Décès** — Joinville Lafon, 84 ans, Sainte-Foy-de-Belvès ; Gabriel Magnac, 94 ans, Carsac ; Danièle Cantelaube, épouse Dexidour, 57 ans, Sarlat ; Alan Shuttleworth, 83 ans, Lamothe-Fénelon (46) ; Robert Vanier, 95 ans, Cénac ; Georges Pourchet, 62 ans, Sarlat ; Marie-Louise Esclafert, veuve Boisaubert, 87 ans, Sarlat.

## Condoléances aux familles.

**Perdu** — Une carte Sésame ; deux paires de lunettes de vue, l'une avec une branche manquante ; un sac noir contenant porte-monnaie, chèque, carte grise, téléphone portable gris ; un sac noir avec dessin blanc contenant un blouson noir en tissu, carte d'identité et vêtements ; une montre de femme, boîtier carré ; un petit sac en cuir rouge et noir contenant cartes d'identité, de groupe sanguin, Vitale, bancaires ; une clé plus bip, avec crocodiles et scoubidou ; chienne noir et marron, collier rouge avec médaille, tatouage au niveau de la nuque, ressemble à un chien de chasse ; une chatte persan grise.

**Trouvé** — Une carte Vitale ; un tableau sur toile.

S'adresser à la mairie de Sarlat service social, rue Fénelon.

Paroisse Saint-Sacerdos  
en Périgord Noir

**Messes** — A la cathédrale de Sarlat, messe à 9 h les mardi, et jeudi ; à 18 h 30 les mercredi et samedi ; à 11 h le dimanche.

Vendredi 4, adoration du très saint sacrement à 17 h 30 ; messe à 18 h 30.

Dimanche 6, messe à 9 h 30 à Carlux et à 11 h à Carsac.

Messe à la maison de retraite du Plantier à Sarlat jeudi 10 à 16 h.

**Prières** — Avec le groupe du Renouveau le mardi à 20 h 30 au Centre Madeleine-Delbrêl. Avec les Veilleurs les 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> jeudis du mois à 20 h 30 à la cathédrale.

**Aumônerie** — Du 5 au 8 juillet à l'abbaye d'En Calcat, camp pour les élèves de quatrième et de troisième.

**Rencontre** — Du lundi 7 à 17 h au vendredi 11 à 17 h au Centre Notre-Dame de Temniac, avec sœur Viviane Villotte, retraite ignatienne " Quitte et va ", quatre jours avec Abraham.

## English corner

The English Corner is a weekly column for those English speakers who reside in or visit the Sarladais. Any comments, suggestions, stories or queries are most welcome : [petergooch@cegetel.net](mailto:petergooch@cegetel.net)

### A NEW INITIATIVE

A bar in Sarlat has acquired the Hummer belonging to footballer Djibril Cissé, and is proudly showing it off around the town. Amongst its many features are eighteen loudspeakers - clear evidence of the enthusiasm of the footballer for music. The bar also organizes special events and has revealed that the Hummer will be used to accompany people home after they have become over the limit.

### ON THE WAY OUT

It has been revealed that captain Jean-Christophe Sansonnet, who has been the head of the gendarmerie in Sarlat for the last four years, is to move on. His new position will take him to Montpellier after his departure from Sarlat around August 1, and we hope to publish an interview with the captain prior to his departure.

### REAL TIMES

An association has been formed that aims to bring high-speed Internet connections to the area of the river Céou. To this end, a meeting took place last Saturday in Bouzic aimed at pointing out the advantages of using bi-directional satellite connections in the area. Two of these systems have been ordered and one has already been installed that was demonstrated during the recent meeting.

### SOME SERIOUS QUESTIONS

Frédéric Inizan of the Sarlat Greens Party and a member of the local town council, has revealed that he has some serious questions to ask mayor Jean-Jacques de Peretti over the report issued by the Regional Accounting Office for Sarlat that was apparently released on April 11, but was not presented to the council. This, according to Mr de Peretti was due to scheduling problems, but Mr Inizan does not seem satisfied, and instead has managed to obtain a copy prior to its being presented, and this has led to the Greens councillor giving a press conference during which he highlighted the extreme financial fragility of Sarlat. Mr Inizan further alleges that the report states that the indebtedness of Sarlat has risen to 1,763 Euros per inhabitant of the town in 2005, as opposed to a regional average of 894 Euros and a national average of 887 Euros. Mr Inizan also asserted that the current financial year began for Sarlat by the town being financially unable to pay the outstanding debts. In reply, Mr de Peretti stated that he was in charge of a town that received one and a half million visitors annually, and that the calculations as presented by Mr Inizan were of no interest.

### YES AND NO

The idea of having a nature reserve in Calviac that featured endangered species has been very warmly received, with July 5 being touted as the opening day. However, this now seems in doubt after two of the animals escaped : a tapir, who is now back in his reserved area and a wolverine that is still at large. Emmanuel Mouton, the man behind the project, has stated that the changes of the installations suggested by the local authorities may take some time to undertake, and that the opening may well be put back, whilst efforts

to recapture the wolverine have thus far proved to be unsuccessful.

### ANOTHER VOTE

The campaign has started to elect the two senators from the Dordogne, with the voting scheduled to take place in September. The procedure is complicated, with each commune having a number of delegates, with the precise amount being decided by the population rate : if a commune has less than five hundred inhabitants, then it has the right to one delegate, whilst towns of 30,000 will be allotted thirty-nine with that number increasing proportionally per thousand extra inhabitants. It was last December when the socialists have announced their candidates for the two seats available : Bernard Cazeau and Claude Berit-Debat, with replacements Jacques Monmarson from Saint-Astier and Serge Mérilhou from Lalinde. As for the right, it would seem that Dominique Mortemousque is anxious to renew his mandate, with the second candidate possibly being Sarlat mayor Jean-Jacques de Peretti.

### WALTZ WITH BASHIR

The unusual Israeli animated feature "Waltz with Bashir" is currently being shown in the Rex Cinema in Sarlat in its original version this week. Also in show is a concert by the Rolling Stones at the Beacon Theatre in New York entitled "Shine a light" and directed by Oscar winner Martin Scorsese. For more information telephone 08 92 68 69 24 or send an e-mail to the address at the top of this column.

## Pari

### Fin d'année réussie

Cette association s'occupe des enfants après l'école. En plus de l'aide aux devoirs, de nombreuses activités culturelles et artistiques leur sont proposées ; elles sont souvent essentielles pour redonner confiance aux élèves en difficulté scolaire et contribuent à l'épanouissement de tous.

Ainsi, cette année, dans le cadre des Arts en folie, les enfants accueillis sur les sites des Chênes Verts et de Grogeac ont réalisé une salamandre en mosaïque avec l'aide de Myriam Roulland, animatrice de l'atelier.

Avec la conteuse Nell, les jeunes des sites du Pouget et de la Trappe ont créé un conte qu'ils ont présenté en public. Les enfants de la Trappe ont aussi réalisé une mosaïque représentant un dragon et ceux des Chênes Verts et du Pouget, accompagnés par Anne Lamaud, ont illustré un conte.

C'est grâce aux animatrices des différents ateliers et à la mairie de Sarlat qu'ils sont parvenus à ces réalisations.

Quant à l'atelier patchwork du Carrefour universitaire, cette année encore il leur a fait un don à l'issue de sa tombola.

Le Pari reprendra ses activités à la rentrée scolaire prochaine, le 16 septembre, les inscriptions des enfants se faisant la veille.

Pour tout renseignement, vous pouvez contacter la présidente, Yvette Calmels, au 05 53 59 00 05.

## Carrefour universitaire

# 2008, année des langues et espéranto

Compte rendu de la conférence de Maurice et Monique Jouy, espérantistes.

On sait que 2008 est, à l'Onu, l'année des langues. Voilà une excellente occasion de réfléchir sur les langues, sur leur origine, leur histoire, éventuellement leur déclin. Garder sa langue maternelle, à laquelle chacun est attaché, est certes une revendication légitime, mais en même temps il devient impératif de mieux communiquer et de mieux se faire comprendre dans le monde entier. Quand l'Europe se construit avec des membres de plus en plus nombreux et qui veulent tous se faire entendre dans leur langue, quand la mondialisation devient incontournable, quelle réponse apporter ?

Le français, qui fut longtemps une langue de l'élite européenne et celle de la diplomatie, s'efface peu à peu devant l'anglais dont l'influence ne cesse de grandir et qui apparaît souvent aux yeux du plus grand nombre comme la seule réponse actuelle à cette nécessité de communication mondiale.

Maurice et Monique Jouy sont des espérantistes convaincus. Pour eux, il existe une autre réponse qui permet de respecter la diversité de nos langues et qui nous protège de l'hégémonie de l'anglais ; le choix universel de l'espéranto comme deuxième langue.

Pour nous le faire comprendre, les conférenciers, dans une première partie, nous ont présenté un bref aperçu de l'histoire des langues dans leur ensemble, de leur classification, des progrès de la linguistique, avant d'aborder dans la seconde l'histoire de l'espéranto, son intérêt pour les relations internationales et les difficultés qui ont présidé à son développement.

### Les langues parlées à travers le monde et leur histoire.

Elles sont estimées, si l'on s'en tient à celles parlées par plus d'un million de locuteurs, à environ 4 500, sachant que six cents sont menacées d'extinction dans les vingt ans et on en compte quarante pour l'Europe géographique.

L'écriture, quant à elle, est née entre le Tigre et l'Euphrate vers 3 550 av. J.-C. Elle était au départ formée d'idéogrammes. C'est à Platon qu'on doit la première grammaire, "art de lire et d'écrire les lettres", tandis qu'en Inde la gram-

maire est très ancienne. Le sanskrit, découvert par les Européens à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle, langue sacrée du bouddhisme, qui donnera naissance à des langues dérivées, a fait l'objet de nombreuses études dès le XIX<sup>e</sup> siècle qui montrent la parenté du sanskrit avec le grec, l'allemand, l'iranien, le russe et bien sûr l'hindi. Selon ces théories, le sanskrit provient d'une langue très ancienne, parlée par des peuples dits indo-européens, qui sont des nomades. Des thèses diverses ont été avancées quant aux raisons du succès de l'indo-européen et quant à ses origines géographiques. Langue parlée par des conquérants, et qui de ce fait s'impose à des populations obligées de se soumettre, ou propagation pacifique liée à l'émergence de techniques agricoles, l'indo-européen finit en 3 000 av. J.-C. par submerger presque toute l'Europe.

### Langues flexionnelles et langues agglutinantes.

Cette distinction, établie par Monique Jouy, met en lumière la difficulté des premières, par exemple le français et l'anglais, qui sont des langues indo-européennes, avec leurs flexions verbales et lexicales, face aux langues agglutinantes comme le hongrois, le turc et le basque en Europe, le coréen et le japonais en Asie, le swahili en Afrique ou le quechua en Amérique latine.

La structure d'une langue agglutinante – et l'espéranto en fait partie – est très régulière, des affixes nettement isolables et reconnaissables permettant de faire les distinctions nécessaires.

### La défense et l'illustration de l'espéranto.

C'est Maurice Jouy qui se charge de cette partie principale de la conférence en nous interpellant de la manière suivante : *Bonan tagon estimataj gesinjoro*, dont la traduction est, si j'ai bien compris : Mesdames, mesdemoiselles, messieurs, bonjour !

La recherche d'une langue commune à l'Europe est ancienne. C'est un projet caressé déjà par Napoléon qui, bien sûr, voulait imposer le français à toute l'Europe, qu'il rêvait de conquérir.

L'Europe économique compte aujourd'hui vingt-sept pays. On imagine le budget colossal que représente le coût des traductions quand on sait que cinq cent six tra-

ductions croisées sont aujourd'hui nécessaires. L'espéranto, langue neutre, respectant l'identité et la culture de chacun des pays membres, et qui présente également l'avantage de la simplicité, peut apparaître comme la solution adéquate pour mettre fin à une véritable escalade.

Voici son origine. En 1887, un jeune médecin oculiste polonais âgé de 28 ans, Lejzer Ludwik Zamenhof, qui avait fait l'expérience malheureuse, dans sa jeunesse, des rivalités d'ethnies, publie un premier essai de langue internationale sous le pseudonyme de Dr Espéranto. Depuis 1905, chaque année a lieu dans une ville différente du monde le congrès mondial de l'espéranto, le dernier ayant eu lieu en 2007 à Yokohama.

Après nous avoir donné, grâce à quelques exemples, une idée de l'intérêt de cette langue et de la facilité de son acquisition, Maurice Jouy dénonce le danger de l'anglais que la grande puissance américaine cherche à installer comme langue de communication dominante. Il y va de son intérêt économique et politique. Or c'est l'allemand, avant le français, et bien avant l'anglais, contrairement à ce qu'on pourrait croire, qui est la langue la plus parlée dans l'Union européenne. Alors que l'anglais est une langue dont l'acquisition est difficile, l'espéranto, compte tenu de sa structure, est une base intéressante pour les enfants qui pourraient par la suite apprendre plus facilement d'autres langues.

Bref, l'espéranto pourrait être plus répandu s'il n'était pas victime de préjugés persistants. En outre, ceux qui l'ont pratiqué par le passé ont été persécutés par des régimes dominateurs. Cependant ses partisans sont tenaces car ils sont convaincus, alors même qu'aucun intérêt politique, militaire, économique ne pousse à sa promotion. C'est en ce sens que l'espéranto concourt cette année au prix Nobel de la paix.

Le président Robert Dié, qui a tenu à prononcer quelques mots en espéranto, a vivement remercié les conférenciers, Maurice et Monique Jouy, qui ont traité un sujet toujours d'actualité, intéressant, mais effectivement mal connu.

G. F.-G.

## Centre Notre-Dame de Temniac

### Mémoriser et transmettre la parole

Le Centre Notre-Dame de Temniac organise du vendredi 18 juillet à 9 h 30 au dimanche 20 à 18 h, une session de prière avec Gilles Emerit, fraternité Saint-Marc.

Se nourrir de la parole de Dieu en la mémorisant et dilater son cœur à son chant, la connaître par cœur et par corps afin de porter du fruit dans la vie quotidienne.

La cueillir et... l'accueillir, garder la parole pour être gardé par elle.

La mémorisation, c'est faire de la parole de Dieu une nourriture quotidienne en la mémorisant par le chant et éventuellement par le geste.

Découvrir l'Évangile de Marc comme une voie spirituelle en huit étapes – avec sa pédagogie, celle

de Yeshoua – et comme catéchèse communautaire et nourriture personnelle quotidienne selon un calendrier redécouvert par Bernard Friking.

Chacun pourra participer selon sa "faim" aux temps alternés de prière avec la communauté du centre spirituel qui accueille, de partage enseignements, de temps de mémorisation de la parole de Dieu, de recherches personnelles ou par petits groupes, d'échange et de détente fraternelle.

La participation (hébergement et animation) est fixée à 125 € ; cotisation à l'association : 30 €.

De plus une journée autour du thème : du personnelisme communautaire à une spiritualité de communion, aura lieu le mercredi 16 juillet de 9 h 30 à 17 h, animée

par Emmanuel Pic, prêtre diocésain, membre des Focolari.

Le 8 juin 2007, Emmanuel Pic, prêtre du diocèse de Périgueux, a soutenu sa thèse doctorale à la faculté de théologie de l'Institut catholique de Toulouse.

Sa recherche et son itinéraire personnel l'ont conduit à s'intéresser aux liens conceptuels entre la pensée d'Emmanuel Mounier et celle de Chiara Lubich, fondatrice des Focolari.

Il partagera quelques-unes de ses découvertes, en particulier sur les notions de personne et de communauté. Il tracera quelques perspectives intéressantes pour l'avenir.

Libre participation aux frais. Pique-nique partagé.

# Annonces légales

**Société civile professionnelle FROMENTEL-FERRAND**  
Notaires associés  
24120 Terrasson-Lavilledieu

## AVIS DE CONSTITUTION

Suivant acte reçu par Maître Jean-Christophe FROMENTEL, notaire associé de la SCP Jean-Christophe FROMENTEL et Emmanuel FERRAND, titulaire d'un office notarial à Terrasson-Lavilledieu, rue Albert-Camus, le 11 juin 2008, enregistré à Sarlat le 18 juin 2008, bordereau n° 2008/422, case n° 1, a été constituée une société civile immobilière ayant les caractéristiques suivantes.

**Objet :** l'acquisition par voie d'achat ou d'apport, la propriété, la mise en valeur, la transformation, la construction, l'aménagement, l'administration et la location de tous biens et droits immobiliers, de tous biens et droits pouvant constituer l'accessoire, l'annexe ou le complément des biens et droits immobiliers en question.

**Dénomination sociale :** SCI B2L.

**Siège social :** Montignac (24290), Lacoste.

**Durée de la société :** quatre-vingt-dix-neuf années.

**Capital social :** apport en numéraire, soixante-dix mille euros (70 000 euros).

Les parts sont librement cessibles entre associés. Toutes les autres cessions sont soumises à l'agrément préalable de la collectivité des associés donné par une décision extraordinaire.

Les gérants de la société sont Monsieur Lionel LACON et Madame Betty DALIOMAR, épouse LACON, demeurant à Pazayac (24120), le Fraysse.

La société sera immatriculée au registre du commerce et des sociétés de Sarlat.

Pour avis.

Signé :

Maître Jean-Christophe FROMENTEL,  
notaire.

DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE  
COMMUNE DE FLEURAC

## MAÎTRISE D'ŒUVRE POUR LA SÉCURISATION ET L'AMÉNAGEMENT DU CENTRE-BOURG DE FLEURAC 1<sup>re</sup> tranche

**Acheteur public :** commune de Fleurac, mairie, 24580 Fleurac.

**Procédure :** procédure adaptée.

**Objet du marché :** marché de maîtrise d'œuvre pour la sécurisation et l'aménagement du centre-bourg avec requalification et valorisation du foirail et des ruelles, 1<sup>re</sup> tranche.

**Pièces à fournir :** certificat des aptitudes et capacités professionnelles ; acte d'engagement (DC4) ; déclaration du candidat (DC5) ; copies du ou des jugements prononcés si le candidat est en redressement judiciaire ; attestation sur l'honneur pour justifier qu'il a satisfait aux obligations sociales et fiscales, qu'il n'a pas fait l'objet d'une interdiction de concourir, qu'il n'a fait l'objet, au cours des cinq dernières années, d'aucune condamnation inscrite au bulletin n° 2 du casier judiciaire ; taux horaire pour une mission de base complète de maîtrise d'œuvre ; références des projets similaires au cours des trois dernières années.

**Critères d'attribution :** références des équipes candidates en opérations comparables ; compétences et composition de l'équipe ; montant des honoraires.

**Date limite de réception des offres :** 1<sup>er</sup> août 2008 à 17 h.

**Date d'envoi de l'avis de publication :** 30 juin 2008.

**Renseignements :** Monsieur le Maire de Fleurac, tél. 05 53 05 49 66.

DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE  
COMMUNE DE CARLUX

## DÉCLARATION DE PARCELLE EN ÉTAT D'ABANDON MANIFESTE

Articles L.2243-1 à L.2243-4 du CGCT

Par délibération du 12 juin 2008, le conseil municipal a chargé Monsieur le Maire d'engager une procédure de déclaration en état d'abandon manifeste de parcelle cadastrée C 874 sise le Bourg, appartenant à Monsieur Moïse Pierre DUBOIS, domicilié 4, rue de l'Olivier, 24200 Sarlat.

Un procès-verbal provisoire dressé le 17 juin 2008 par le maire a constaté que ladite parcelle n'est plus entretenue depuis de longues années et a invité le propriétaire à réaliser les travaux de remise en état.

Ce procès-verbal sera affiché en mairie ainsi que sur le terrain pendant trois mois et sera inséré dans deux journaux paraissant dans le département.

Il sera également notifié au propriétaire titulaire de droits réels.

Signé : André ALARD,  
maire de Carlux.

**Maître Laurent BOUET**  
Notaire  
67, rue du 4-Septembre  
24290 Montignac-sur-Vézère

Suivant acte reçu par Maître Laurent BOUET, notaire à Montignac-sur-Vézère, le 30 juin 2008, enregistré à Sarlat le 1<sup>er</sup> juillet 2008, bordereau n° 2008/452, case n° 2, la société dénommée MT SERVICES, SARL au capital de 100 euros, dont le siège social est à Peyrignac (24210), le Bourg, a cédé à la société en formation SOCIÉTÉ ÉPICERIE PEYRIGNACOISE, SARL, au capital de 7 000 euros, dont le siège social a été fixé à Peyrignac (24210), le Bourg, le fonds de commerce d'alimentation générale, dépôt de pain, dépôt de gaz et dépôt de presse, exploité à Peyrignac (24210), département de la Dordogne, le Bourg, moyennant le prix de trente mille euros (30 000 euros). L'entrée en jouissance a été fixée au 1<sup>er</sup> juillet 2008.

Les oppositions, s'il y a lieu, seront reçues dans les dix jours de la dernière en date des publications légales en l'étude de Maître Laurent BOUET, notaire à Montignac, où domicile a été élu à cet effet.

Pour unique insertion.

Signé : Maître Laurent BOUET,  
notaire.

DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE  
COMMUNE  
DE SAINT-ANDRÉ-ALLAS

## AVIS D'APPEL PUBLIC À LA CONCURRENCE

**Objet :** travaux d'agrandissement de la cour de l'école.

**Contenu de la prestation :** enrochement, remblai, revêtement enrobé et clôture rigide (panneaux type Atlantis).

**Date limite d'exécution :** 18 août 2008.

**Date limite de réception des offres :** mardi 15 juillet 2008 à 12 heures.

**Adresse où les candidatures doivent être transmises :** Monsieur le Maire, Lassagne, 24200 Saint-André-Allas.

**Retrait des dossiers :** mairie de Saint-André-Allas, lundi de 13 h 30 à 17 h, mardi, jeudi et vendredi de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h, tél. 05 53 59 23 02.

**Date d'envoi à la publication :** mardi 1<sup>er</sup> juillet 2008.

JARDINAGE - BRICOLAGE

VÊTEMENTS - AGRICULTURE

# SOLDES

De 10  
à 50 %

- Vêtements - Chaussants
- Salons de jardin
- Bricolage et accessoires
- Poterie et fontaines

**FRANCE  
RURALE**

**FOURCADE M.P.J.**  
SARLAT MONTIGNAC  
05 53 31 25 19 05 53 50 37 55  
ST-GENIÈS : 05 53 59 68 90



## SCP H. JUGIE & P. GALODÉ Huissiers de justice associés

Résidence Du Bellay - 6, rue Pierre-Rossignol  
24202 Sarlat cedex - scp.jugie.galode@huissier-justice.fr

### VENTE AUX ENCHÈRES PUBLIQUES sur liquidation judiciaire le jeudi 10 juillet 2008 à partir de 10 h au Pas du Raysse, 24370 Cazoulès

par le ministère de la SCP JUGIE et GALODÉ, huissiers de justice associés, domiciliée résidence Du Bellay, 24200 Sarlat, il sera procédé à la vente aux enchères publiques de :

- équipements, matériels et accessoires de maçonnerie et de plomberie
- un fourgon IVECO et un véhicule RENAULT Supercinq.

Détails et précisions consultables sur : [www.jugie-galode.huissierjustice.com](http://www.jugie-galode.huissierjustice.com)  
Visites un quart d'heure avant la vente. Paiement comptant, frais en sus.

Signé : Maîtres H. JUGIE & P. GALODÉ, huissiers de justice chargés de la vente.

**SCI PERIGORD INVEST**  
Société civile immobilière  
au capital de 304,90 euros

### AVIS DE MODIFICATION

Ayant pour objet l'acquisition, la propriété, la gestion, et plus généralement l'exploitation par bail, location ou autrement d'immeubles bâtis dont elle pourrait devenir propriétaire ultérieurement,

Ayant été constituée pour une durée de 99 ans,

Ayant pour associés Monsieur Gaëtan POLLET, demeurant la Veyssière, 24590 Salignac-Eyvignes, et Madame Frédérique FLIPO, demeurant la Veyssière, 24590 Salignac-Eyvignes,

Siège social la Veyssière, Salignac-Eyvignes 24590,

Immatriculée au registre du commerce et des sociétés de Sarlat-La Canéda le 2 mai 2007 sous le numéro 379 769 698,

Aux termes d'une assemblée générale extraordinaire en date du vendredi 20 juin 2008, les associés ont décidé de vendre 100 % des parts de la SCI PERIGORD INVEST,

Monsieur Gaëtan POLLET cède à Mademoiselle Faustine FAREZ, demeurant 52, rue Henri-Barbusse, 92000 Nanterre, 10 parts numérotées de 1 à 10, soit 50 % du capital,

Madame Frédérique FLIPO cède à Madame Flavie FAREZ, demeurant 54, rue de la Ferme, 59200 Tourcoing, 10 parts numérotées de 11 à 20, soit 50 % du capital.

Mademoiselle Faustine FAREZ a été nommée gérante de la SCI PERIGORD INVEST.

Les articles des statuts ont été, en conséquence, mis à jour.

La société fera les modifications au tribunal de commerce et des sociétés de Sarlat-La Canéda (24200).

Pour avis et mention.

Signé : Monsieur Gaëtan POLLET.

**Maître Laurent BOUET**  
Notaire  
67, rue du 4-Septembre  
24290 Montignac-sur-Vézère

Suivant acte reçu par Maître Laurent BOUET, notaire à Montignac-sur-Vézère, le 30 juin 2008, enregistré à Sarlat le 1<sup>er</sup> juillet 2008, bordereau n° 2008/452, case n° 3, a été constituée une SARL dénommée SOCIÉTÉ ÉPICERIE PEYRIGNACOISE. Siège social : Peyrignac (24210), le Bourg. Capital : 7 000 euros, divisé en 70 parts sociales de 100 euros chacune. Objet social : l'acquisition et l'exploitation d'un fonds de commerce d'épicerie, alimentation générale, multiple rural avec dépôt de pain, de gaz et de presse, sis à Peyrignac 24210, le Bourg. Durée : 99 ans à compter de son immatriculation au RCS de Sarlat-La Canéda. Gérance et associé unique : Mademoiselle Laetitia REY, demeurant à Montignac (24290), Lacoste.

Pour unique insertion.

Signé : Maître Laurent BOUET,  
notaire.

## Union cycliste sarladaise

### Assemblée générale extraordinaire

Le club tiendra une assemblée générale extraordinaire le vendredi 11 juillet à 20 h 30 au Colombier, salle Pierre-Denoix, à Sarlat.

Tous les membres de la section FFCT et Ufolep sont convoqués ainsi que le maire ou un représentant de la mairie et le président de l'Amicale laïque ou un de ses représentants.

## Association tutélaire du Périgord Noir

### Assemblée générale

L'association ATPN tiendra son assemblée générale ordinaire le vendredi 11 juillet à 17 h 45 au Colombier à Sarlat, salle Georges-Brassens.

Ordre du jour : rapports moral par le président, d'activité par la secrétaire, financier par le trésorier et du commissaire aux comptes ; affectation du résultat ; quitus au président, au conseil d'administration ; renouvellement du mandat des administrateurs sortants et admission de nouveaux administrateurs (pouvoirs) ; questions diverses (dont fixation des cotisations).

## Opéra Bastide

Devenue une incontournable des spectacles lyriques à Bordeaux, la compagnie Opéra Bastide débarque cet été à Sarlat pour un concert unique en plein air.

C'est un répertoire rare et ambitieux que le public pourra découvrir dans le splendide cadre des Enfeus.

Mélodies russes, opéra de Verdi, ensembles, chœurs et zarzuelas sont au programme de cette soirée d'exception où pas moins de dix solistes d'opéra se produiront pour le plaisir des néophytes comme des plus mélomanes.

Rendez-vous aux Enfeus, derrière la cathédrale, mercredi 9 juillet à 20 h 30.

Entrée libre.

## FNATH

### Permanence

La section sarladaise de la Fédération nationale des accidentés du travail et handicapés, association des accidentés de la vie, tiendra une permanence le lundi 7 juillet au Centre socioculturel, salle Jacques-Brel au Colombier, de 9 h à 10 h en présence d'un juriste et du délégué local.

## Réaction de la section socialiste aux deux derniers conseils municipaux

Première force d'opposition à Sarlat, le Parti socialiste et ses militants n'ont qu'un seul objectif, celui d'œuvrer pour l'intérêt général de nos concitoyens et de notre collectivité en accord avec nos convictions.

Aussi, c'est avec inquiétude pour l'avenir de notre commune que nous avons accueilli le rapport de la chambre régionale des comptes d'Aquitaine qui fut présenté lors du deuxième conseil municipal de vendredi dernier.

Au-delà des petites querelles et des justifications insuffisantes, nous constatons que ce rapport confirme que la situation financière de notre ville, déjà tendue, ne s'est pas améliorée et continue de se dégrader.

Alors que la tendance générale dans l'ensemble des communes de France est au désendettement, celle de Sarlat suit le chemin inverse avec une dette qui ne cesse de s'accroître et qui risque d'être reportée sur les générations futures.

Nous ne tirons aucune réjouissance de ce rapport qui nous laisse imaginer que les promesses faites durant la campagne des élections municipales ne seront pas tenues.

Au contraire, nous tirons la sonnette d'alarme et nous demandons que les mesures qui s'imposent pour améliorer de façon significative la situation financière de notre ville soient prises.

Pour réussir un rééquilibrage des comptes de la commune, un langage de vérité s'impose. Il ne suffit pas de dire que Sarlat supporte les charges d'une ville centre et d'une ville touristique pour que le problème soit réglé.

De la même façon, après dix-neuf années passées à la tête de la ville, imputer la dette actuelle à l'équipe précédente est au mieux une malheureuse pirouette politique, au pire un terrible aveu d'impuissance.

En ce qui concerne les autres dossiers étudiés lors de ce même

conseil municipal, nous estimons que le nombre très élevé de points mis à l'ordre du jour ne permet pas un débat de fond pourtant nécessaire à la bonne santé de notre vie démocratique.

Enfin, nous avons pris bonne note du résultat du premier conseil municipal de vendredi dernier durant lequel ont été désignés les représentants de la commune et leurs suppléants pour participer à l'élection des sénateurs en septembre prochain.

Considérant l'importance de ce scrutin pour la vie politique de notre pays, nous espérons que les représentants de la ville de Sarlat issus de la majorité municipale pourront élire les sénateurs de Dordogne en leur âme et conscience et conformément aux convictions qui sont les leurs et qui ont permis leur élection en mars dernier.

Benoît SECRESTAT,  
secrétaire.

### Le tour des livres

## Sépulture et croix des assassins

Anglaise vivant à Carcassonne, Kate Mosse s'emploie avec talent à revisiter les histoires et les légendes du Sud-Ouest pour en nourrir ses romans. Après le succès de "Labyrinthe", où elle faisait revivre les cathares à sa manière, elle utilise à merveille les secrets de Rennes-Le Château dans "Sépulcre", toujours chez Jean-Claude Lattès. Le roman se situe à deux époques différentes. Octobre 1891 : Anatole Vernier doit fuir Paris sous la menace du sinistre Victor Constant dont il a séduit la fiancée. Il emmène avec lui sa jeune sœur Léonie et se réfugie chez sa tante, Isolde, sur le domaine de la Cade, près de Rennes-Les Bains. Isolde est en fait la femme qu'il aime. La propriété familiale jouit d'une macabre réputation car elle recèle un tombeau wisigothique hanté par le diable. Léonie découvre un mystérieux jeu de tarots peint par son oncle, occultiste réputé. Les cartes mettent en mouvement des forces incontrôlables, et Victor Constant est sur leurs traces. Octobre 2007, Meredith Martin, musicienne américaine qui écrit une biographie de Claude Debussy, gagne le domaine de la Cade à la recherche de sa famille. Enfant adoptée, elle ne possède qu'une photo de la région. Le propriétaire du domaine vient de mourir dans des circonstances étranges. Aurait-il été assassiné par son propre frère, qui croit trouver dans un jeu de tarots les clés d'un fabuleux trésor ? Les deux histoires se mêlent et se tricotent à distance, au gré du fabuleux talent de conteuse de l'auteur.

Avec "la Croix des Assassins", publié chez Fleuve Noir, Eric Giacometti et Jacques Ravanne nous proposent le quatrième volume des aventures d'Antoine Marcas, le commissaire franc-maçon. Il doit infiltrer une dangereuse loge sauvage, mi-loge P2, mi-temple solaire, qui transforme les êtres humains en des tueurs insensibles et avides de pouvoir. Certains membres deviennent fous, tel Victor Léandre, grand patron français qui tente de tuer son personnel pour économiser un plan social. Un chapitre sur deux, le roman nous renvoie en Terre sainte, en 1291, aux derniers jours de la présence chrétienne. Saint Jean-d'Acre est sur le point de tomber,

farouchement défendu par les Templiers. Certains d'entre eux ont découvert le secret des Assassins, cette secte de tueurs musulmans, et veulent la conserver à tout prix, même s'il faut pervertir l'Ordre pour cela. Un pont s'établit ainsi par-dessus les siècles, pour faire régner les forces du mal. Marcas parviendra à échapper au rituel maudit grâce à la magie blanche du "candomblé" brésilien.

Pour ceux qui désirent écarter un peu le voile qui masque l'histoire des Templiers, les éditions Dervy ont réédité le livre de Jean Tourniac, "De la chevalerie au secret du Temple". Il ouvre quelques pistes intéressantes sur les liens entre moines chevaliers et francs-maçons.

Le Britannique Andy McDermott revisite avec passion les grands mythes de l'histoire. Les éditions Fayard viennent de traduire "A la poursuite de l'Atlantide" qui se révèle un best-seller mondial. L'archéologue Nina Wilde a réussi à localiser la fabuleuse Atlantide, que l'on cherche depuis Platon. Elle monte une expédition avec un ancien des services secrets, Eddie Chase, et Kari Frost, la fille de son mécène. Mais le sinistre Giovanni Qobras a juré de s'emparer du secret de cette civilisation disparue et qui demeure une menace pour l'humanité.

Dissimulé sous le pseudonyme de Josef Ladik, un juge d'instruction français publie chez First son premier roman "Le Maître des noms". Ce thriller étonnant nous plonge dans un jeu dangereux. Pour sauver la vie de l'être qui lui est le plus cher, son enfant, Anne doit séduire et tuer un homme choisi au hasard. Ce n'est pas un reality-show, il n'y a pas de règles et personne ne sait qui tire les ficelles.

Jean-Luc Aubarbier

## Les Talpous

L'association tiendra son assemblée générale le jeudi 10 juillet à 19 h au club-house du stade de Mazadrès à Sarlat.

## Arkheia

Histoire  
mémoire du XX<sup>e</sup> siècle



Le nouveau numéro de la revue d'histoire Arkheia est paru.

**Figures politiques du Sud-Ouest.** Dans la présente édition, l'universitaire Guillaume Bourgeois revient sur la personnalité du député bergeracois Paul Loubradou. À l'aide d'archives nouvelles et à travers une série d'entretiens avec sa fille, l'auteur nous livre un regard émouvant sur cet artiste militant qui démissionna du Parti communiste après le séisme du pacte germano-soviétique. Son aventure personnelle, qu'elle ait touché à l'art, à la religion ou à la politique, au voyage ou à la famille, se résume en un étrange compagnonnage entre christianisme et communisme rebelle... A cette contribution s'ajoutent celles portant sur différentes figures politiques du Sud-Ouest, des frères Hennessy au radical corrézien Henri Queuille ou encore, moins bien connu, à ce libraire résistant, Silvio Trentin, organisateur d'un mouvement assez unique en son genre, "Libérer et Fédérer", dont l'historien Jacques Baynac dit qu'il inspira le programme politique de Jean Moulin, lequel finança en retour le mouvement toulousain.

**La poudrerie de Mauzac (1939-1945).** Une étude inédite de l'historien Jacky Tronel analyse l'échec d'un grand projet industriel et militaire, celui de la poudrerie de Mauzac qui, faute d'avoir jamais été achevée, fut transformée en prison militaire à partir de novembre 1940 et finit après-guerre en centre de détention. Sur le site de la poudrerie de Mauzac, filiale de

## Les béatitudes du Croquant

Un truc qui m'énerve, tous les jours que Dieu fait. Quand, venant de Domme, je passe en voiture, juste avant le pont de Vitrac. Vous savez, cette espèce d'horrible petit square – je ne sais comment l'appeler autrement – dans un creux inondable. Qui autrefois n'était qu'une humble prairie en bord de rivière. Accueillant tout de même chaque été la fête annuelle de la section locale du Parti communiste français (PCF). Au temps où il y avait, dans ce coin reculé de la Dordogne, un PCF et une fête, une vraie fête populaire du PCF. Héritage de la Résistance. Mais comme on dit dans les contes, tout ceci se passait dans des temps très anciens... Pour être exact, avant qu'on n'aménage, récemment, ce bout d'espace naturel qui ne demandait rien à personne. Que s'est-il passé ? Pourquoi tant de sollicitude administrative pour domestiquer un peu d'herbe, à proximité de la base de canoës. Qui j'en suis sûr est innocente de ce forfait. Car maintenant, c'est sûr, le site est aménagé. Propret. Tendu ras comme un crâne de skinhead. Mais pour quel usage au juste ? Je suis peut-être un râleur professionnel, mais je dois à la vérité de dire que jamais au grand jamais je n'ai surpris âme qui vive à pique-niquer, comme semblent y inviter les tables et les bancs de pierre régulièrement disposés dans cette ancienne friche !

Mais honnêtement, a-t-on jamais pensé à un quelconque utilisateur dans cette affaire ? Ah ! sur le papier ça devait avoir de la gueule ! Pas compliqué, une règle, un compas, à l'intérieur d'un rectangle trois cercles couronnés d'arbustes buissonnants, dans chaque cercle quatre tables de pierre avec bancs – comme si les gens aimaient être les uns sur les autres –, plus deux aires bétonnées, et le tour est joué ! On finance, on programme, on réalise les travaux. Il ne reste plus qu'à s'asseoir et casser la croûte. En

celle de Bergerac, devaient en effet se trouver réunis une fabrique de chlore, un atelier de fabrication de phosgène, une unité de distillation de benzol ainsi qu'un atelier de chargement d'obus spéciaux chargés en gaz de combat. L'armistice du 22 juin 1940 mit fin brutalement au chantier de construction qui occupait alors pas loin de deux mille ouvriers, dont une majorité de travailleurs espagnols. Les propriétaires expropriés ne purent jamais, en dépit de nombreux soutiens politiques et d'actions en justice, reprendre possession de leurs terres agricoles. Plusieurs projets d'occupation des sols furent évoqués, dont l'implantation d'une industrie de distillation du maïs et la création d'un pénitencier agricole pour jeunes délinquants. Aujourd'hui, les terrains sont la propriété du ministère de la Justice.

**Le temps des Croix-de-Feu.** Guillaume Gros, docteur en histoire, revenant sur le temps des Croix-de-Feu, retrace l'histoire de la seule ligue française qui se transforma en un parti, le Parti social français, plus conforme aux principes républicains. Fondée en 1927, l'association des Croix-de-Feu participe à un vaste mouvement antiparlimentaire qui culmine lors de l'émeute parisienne du 6 février 1934. Pour la gauche, les troupes du colonel de La Rocque représentent désormais une menace fasciste...

**Egalement au sommaire :** Jean Dieuzaidé, rêves d'avions. Andres Jimenez Martinez, parcours d'un combattant républicain. Fallières : une statue encombrante. Moulin n'a pas été trahi ! Entretien avec Jacques Baynac.

Arkheia (80 pages, 12 €) est en vente en kiosque et en librairie ou téléphonez au 06 75 22 98 46.

principe.

Parce que dans la réalité, malheureusement, ça ne se passe pas comme ça. Le génie qui a pondu cette petite merveille d'aménagement touristique a oublié un léger détail : le soleil ! Oh ! bien sûr, tout le monde en veut, du soleil – il n'y a qu'à voir la tête qu'on faisait tout au long de ce printemps 2008 pourri ! – Et dans l'absolu, tout le monde a envie d'installer sa petite famille, comme ça, en contrebas des toilettes. Le clebs qui lève la patte un peu partout, la truffe au ras du sol, les gamins qui se chamaillent et la belle-mère dans un fauteuil relax. Histoire de prendre un peu de bon temps à deux pas de l'eau. A l'heure du déjeuner, quand il commence à faire si chaud... Oui mais voilà, où sont les arbres ? Il y en a bien, des arbres. Une demi-douzaine, dont deux saules pleureurs égarés en pleine terre. Simple-ment il faudra attendre un peu. Qu'ils poussent. Et de toute façon ils sont là pour faire joli. Sur le croquis. Soigneusement implantés à bonne distance des aires de pique-nique. Quant aux arbustes autour des tables, franchement, est-ce que ça donnera jamais un gramme d'ombre ? Bref, quel crétin irait rôtir sur des bancs chauffés à blanc dans l'enfer du soleil périgourdin ? La belle-mère d'accord, l'épouse c'est à voir, mais le chien et les gosses ce ne serait pas humain !

Alors c'est vrai, chaque fois que je passe, je rouspète ! A mon âge je devrais pourtant m'en foutre, mais c'est plus fort que moi. Peut-être un reste de jeunesse ? Et c'est le même cinéma quand je longe, après le pont cette fois, la haute falaise des Eyzies en allant vers Périgieux : je parle tout seul dans la voiture, et je ne répéterai pas ce qui me vient aux lèvres ! C'est que je l'aimais, moi, ce coin de Vézère où j'ai fait mes premières armes en Périgord. Touriste ensorcelé par tout ce qui pouvait ressembler à un trou de grotte. Hantant l'un après l'autre, et plutôt deux fois qu'une, les sites préhistoriques. Mais revenant toujours, comme attiré par un aimant, à ce roc vertigineux troué d'humanité comme un gruyère. Dans l'ombre de la falaise crapahutant comme aux premiers âges sur le chaos de gros rochers un jour détachés de la paroi. Amoncelés les pieds dans l'eau. Battus par le flot boueux de la rivière. Oui j'aimais cette sauvagerie des origines ! Comme aux commencements du monde. Ah ! j'ai bien fait d'en profiter ! C'est qu'on nous l'a changée, et pas qu'un peu, la rivière. Désormais corsetée de parcours piétonniers à rambardes, harnachée d'un grossier serre-taille de parkings paysagers, la vierge farouche aux chairs libres s'est muée en matrone dûment gainée, si convenable ! Le cri de la nature, oublié ! Maintenant c'est l'appel du touriste ! Et l'odyssée écrite à quatre mains par Paul Placet et François Augiéras – "la Chasse fantastique" –, cette descente mythique de la Vézère en ra-deau, un pieux souvenir...

Ne me prenez tout de même pas pour un demeuré. Les problèmes de sécurité, je connais ! Et la mélancolie, ça existe, mais se farcir la fourmière motorisée des transhumances estivales c'est tout sauf de la poésie ! Si on veut que nos touristes rappliquent en hordes toujours plus nombreuses cracher au bassinet, il faut bien se résoudre à équiper nos sites, comme on met une couche-culotte à un enfant en bas-âge ! Mais au moins que ça serve à quelque chose ! Messieurs les aménageurs, un peu d'ombre en été, est-ce trop demander ?

Jean-Jacques Ferrière



## Canton de Sarlat

## Beynac



## FAIRE-PART DE NAISSANCE

Régine et Daniel BILLARD  
sont heureux de vous faire part  
de la naissance de leur petite-fille

## Athénaïs

le 16 juin 2008

Anne-Sophie BILLARD  
et Olivier CAND  
35, rue du docteur-Sureau  
93160 NOISY-LE GRAND



## Transport scolaire

Les fiches d'inscription sont disponibles. Les parents intéressés sont invités à les compléter en mairie avant le 11 juillet.

Sont concernés les élèves du primaire et ceux du secondaire quel que soit l'établissement fréquenté à Sarlat.

Se munir d'une photo de l'élève. Une participation de 80 € sera demandée pour les élèves scolarisés en secondaire.

La Roque  
Gageac

## Méchoui

L'Amicale laïque organise son traditionnel méchoui au profit des écoles le dimanche 13 juillet à partir de 19 h 30 sous la halle.

Au menu : taboulé, pâté, jambon du pays, grillades d'agneau, haricots aux couennes, salade à l'huile de noix, fromage, dessert.

Le prix est fixé à 18 € pour les adultes, vins rouge et rosé et café compris. Menu spécial enfant, 5 €.

Réservations : 05 53 29 54 14, 06 70 81 63 36 ou 05 53 29 63 48, et ce avant le 10 juillet.

Ambiance musicale.

## Marquay

Restaurant  
L'ESTEREL

Le Bourg à MARQUAY



Ludovic CHARRIÉRAS

Le dimanche midi

**MENU du MARCHÉ 12 €**

Vin et café compris

05 53 29 67 10

## Marché fermier

Le marché des producteurs se tiendra du 6 juillet au 31 août à partir de 9 h.

Dimanche, à l'occasion de l'ouverture, le pot de l'amitié sera offert à partir de 11 h 30.

*Hostellerie  
Maleville*  
Le Bourg - BEYNAC

**Brasserie au bord de la Dordogne**  
**LUNDI 14 JUILLET**  
**SOIRÉE BROCHETTES**

Melon au porto  
Brochettes de gambas  
et brochettes de poissons **25 €**  
Garniture de légumes  
Profiteroles

**Ambiance musicale**

Pensez à réserver : **05 53 29 50 27**

## Proissans

**La personne cruelle et malintentionnée qui a empoisonné la chienne de Mme LABROT, les Presses, 24200 Proissans, ne soupçonne pas le mal qu'elle a fait à cette famille qui adore les animaux et ne comprend pas cette méchanceté. Si un tel acte se reproduit plainte sera déposée.**

## Marché d'été

La saison du marché d'été se déroulera du lundi 7 juillet au lundi 25 août sur la place du village.

Vous trouverez, entre autres : fruits, légumes, pain, vin, confitures, produits à base de canard frais et conserves.

Rendez-vous tous les lundis à 17 h.

Saint  
André-Allas

## ST-ANDRÉ-ALLAS

Dimanche **6** juillet

A partir de 8 h, place de l'Église

## VIDE-GRENIERS

organisé par l'Amicale laïque

avec **EXPOSITION des artistes locaux**

2 € le mètre

Buvette - Sandwiches

Réservations (HR ou le soir) :

**05 53 29 60 29 - 05 53 59 40 75**

Au bourg de **ST-ANDRÉ**

**Samedi 12 juillet**

à partir de 19 h à la salle des fêtes

## SOIRÉE BASQUE

avec l'orchestre de rue de la **Saint-Roch**

animation : **FL ORGANISATION J.-F. Deurre**

Sangria, assiette basque, agneau grillé  
haricots cuisinés aux lardons, chorizo  
et piment d'Espelette, salade aux noix  
fromage de brebis et sa confiture de cerises  
gâteau basque. Vin et café compris

Adultes : 20 € - Enfants (- 12 ans) : 10 €

Réservations avant le 10 juillet :  
05 53 31 98 46 - 05 53 30 25 36

**Dimanche 13 juillet**

TROPHÉE ANDRÉSIE  
DE CAISSES à SAVON

Epreuve qualificative Championnat de France

**3 manches chronométrées**

10 h/11 h 30 ; 13 h 30/15 h

15 h 30/17 h

Organisation : Amicale laïque

Entrée gratuite

Sainte  
Nathalène

## Conseil municipal

Compte rendu de la séance du 19 juin.

**Sictom** — Certains conseillers ont assisté à la visite du centre de tri de la Borne 120 et incitent les administrés à découvrir ce site afin qu'ils se rendent compte de l'importance que peut revêtir un tri correctement effectué.

**Affaires scolaires** — Pour la prochaine rentrée, 105 élèves environ seront présents au sein du regroupement pédagogique intercommunal Prats-de-Carlux Sainte-Nathalène.

**Urbanisme** — La communauté de communes du Sarladais étudie le projet de mise en place d'une compétence urbanisme (permis de construire, certificat d'urbanisme) afin de se substituer aux services de la DDE.

**Eau potable** — Suite à l'uniformisation de la taxe de pollution, le prix de l'eau va être revu à la baisse, soit - 4,10 %.

Des travaux de déplacement de canalisations ont été effectués à Peyrignac et à la Chanal.

Une extension de réseau va être réalisée aux Tourelles.

**Sias** — Désignation des délégués : titulaires, Frédéric Tache et Michèle Aubert ; suppléantes, Chantal Desplat et Virginie Van Roy.

**SDE 24** — Le conseil donne son accord pour signer la convention d'adhésion au groupement de commandes pour l'achat d'énergie avec le SDE 24.

**Aérodrome** — La cotisation est de 0,86 € par habitant.

Un projet de réfection de la piste d'atterrissage est à l'étude.

**Correspondant sécurité routière** — Michaël Marcel.

**Développement durable** — Le maire demande que des efforts soient faits en matière d'économie d'énergie (eau, électricité, papier, etc.). Le montant des économies réalisées sera redistribué au personnel communal.

## Vézac

## Véhicules militaires

Le deuxième rassemblement de véhicules militaires aura lieu le dimanche 6 juillet sur le stade municipal.

Ouvert au public l'après-midi.

## Nécrologie

Jeudi 26 juin, une assistance émue et attristée a accompagné à sa dernière demeure Danielle Dexidour, enlevée à l'affection des siens à l'âge de 56 ans.

En revenant plus près de ses racines elle pouvait espérer se poser, mais la maladie a pris irrémédiablement le pas, nous enlevant une personne humble, discrète et généreuse.

A toute sa famille, le maire et le conseil municipal présentent leurs condoléances.

## Vitrac

## Une belle journée de sports



(Photo Anne Bécheau)

" Il fait toujours beau pour Sport pour tous ", pouvait-on entendre dimanche 29 juin au stade de Bastié. Cette année encore, tout était donc réuni pour que la 34<sup>e</sup> édition soit réussie.

Par une très belle journée estivale, un important panel de pratiques sportives était présenté aux nombreux jeunes, et moins jeunes, amateurs de sport venus très souvent en famille.

Escrime, escalade, jeux de ballons, golf, tir à l'arc ou à la carabine, paintball, judo et quad, minimoto, parapente... et beaucoup d'autres disciplines, tout était fait pour que ces chers petits passent un après-midi inoubliable à essayer tout ce qui leur faisait envie.

Les files d'attente devant les stands de tir à l'arc ou à la cara-

bine montraient tout l'intérêt que suscitent encore aujourd'hui ces deux activités, ne laissant pas en reste pour autant le mur d'escalade, toujours prisé par tous les âges ainsi que, chaleur oblige, la piscine qui n'a pas désempli de l'après-midi.

Sport pour tous, manifestation organisée par l'Amicale laïque de Vitrac grâce aux nombreux bénévoles qui répondent présent chaque année, a encore de longues années devant elle tant le public venu de tous les coins du Sarladais y est de plus en plus nombreux.

Accueil de loisirs  
du Périgord Noir

Le centre de loisirs de la communauté de communes du Périgord Noir (CCPN), situé à Carsac-Aillac, sera ouvert durant toutes les vacances d'été.

A partir de la rentrée 2008/2009, il accueillera également les enfants tous les mercredis.

Renseignements auprès de la CCPN, tél. 05 53 59 54 45.

## Tamniès

## Fête au village

Organisée par le Comité des fêtes, elle se déroulera du 4 au 6 juillet.

Vendredi à 20 h, concours de pétanque sur la place du village. Inscriptions dès 19 h 45.

Samedi à 19 h, soupe de champagne.

A 19 h 30, méchoui, mouton ou sanglier. Au menu : melon et jambon, méchoui ou entrecôtes, pommes forestières, salade, fromage, tarte ou glace.

Le prix est fixé à 16 € pour les adultes, vin et café compris, et à 8 € pour les enfants.

Réservations impératives par téléphone au 05 53 29 68 95 (HB), 05 53 31 02 81 ou 06 89 37 34 55.

A 22 h, sur plancher, bal gratuit avec le groupe TTC.

Dimanche à 16 h 30, initiation au tir à l'arc, structures gonflables, concours de vélos fleuris, tirs au but, pesée du jambon.

A 19 h, marché repas de producteurs. A 22 h, soirée disco gratuite avec DJ Guillou.

A 23 h, feu d'artifice.

## Canton de Carlux

## Carlux

## REMERCIEMENTS

Madame Huguette JOUFFRE, ses enfants et son petit-fils ; M. et Mme Bernard LEBASTARD, leurs enfants et leur petite-fille ; M. et Mme Daniel JOUFFRE et leurs enfants ; M. et Mme Thierry JOUFFRE et leurs enfants ; M. et Mme Michèle JOUFFRE et leur fils ; M. et Mme Claude LADET ; M. et Mme René LADET et leurs enfants, très touchés par les marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

**Jacques JOUFFRE**  
survenu le 20 juin  
à l'âge de 69 ans

remercient tout particulièrement le maire de Carlux et son conseil municipal, les voisins, les amis et les pompes funèbres Lavergne pour leur dévouement et leur gentillesse.

La Chapelle - 24370 CARLUX

**CARLUX**

Dimanche **6** juillet  
de 8 h 30 à 19 h dans le bourg  
**12<sup>e</sup> VIDE-GRENIERS  
BROCANTE**  
organisé par l'Amicale laïque LA FOURMI  
**MANÈGE**  
**CONCOURS DE PÉTANQUE**  
**Buvette - Buffet**  
Renseignements et inscriptions  
**05 53 59 48 91**

**JPS COIFFURE, tél. 05 53 29 70 43,**  
informe son aimable clientèle que  
le salon de coiffure restera ouvert  
pendant les mois de juillet et août  
lundi de 14 h à 17 h 30  
mardi et mercredi de 14 h à 19 h  
jeudi et vendredi de 8 h 15 à 12 h  
samedi de 13 h à 17 h 30.  
Sur rendez-vous.

Essic  
école de football

Suite à l'assemblée générale qui s'est tenue le 21 juin devant une assistance nombreuse et en présence de M. Alard, maire et conseiller général et de M. Flaquière, président de la communauté de communes du Carluxais et Terre de Fénelon, le nouveau bureau s'est réuni le mardi 24 pour établir la composition de la nouvelle équipe dirigeante :

Président, F. Jardel ; vice-présidente, O. Seabra ; secrétaire, D. Aumont ; trésorière, V. Bertoli ; trésorier adjoint, G. Meyer ; présidente de la section gymnastique volontaire, M. Delhorbe. Membres : Mmes N. Besseau et S. Pradeloup, MM. D. Chapoulie, J.-L. Parre, J.-F. Laflaquière, J.-J. Mavite, T. Jouffre, J.-P. Félix et D. Kerizaouen.

L'encadrement technique sera dirigé par J. Bach, assisté de T. Grimbert et de plusieurs moniteurs diplômés.

Pour la saison 2008/2009, l'Essic maintiendra quatre catégories d'âge : les débutants (nés en 2001, 2002 et 2003) ; les poussins (nés en 1999 et 2000) ; les benjamins (nés en 1997 et 1998) ; les moins de 13 ans (nés en 1995 et 1996).

Les inscriptions sont d'ores et déjà ouvertes auprès de F. Jardel, tél. 05 53 30 37 26, ou de D. Aumont, tél. 06 32 62 54 43, ou de G. Meyer, tél. 05 53 29 84 76, qui donneront aux intéressés tous les renseignements utiles.

## Communauté de communes

Le conseil communautaire s'est réuni le mardi 27 mai sous la présidence de Vincent Flaquière.

**Emplois** — Pour remplacer Christelle Delmon pendant son congé maternité, il sera nécessaire d'avoir recours à l'embauche d'une secrétaire pour la communauté de communes et d'un agent d'accueil pour la Maison du tourisme.

A voir également, concernant le poste de Thierry Grimbert, une formalisation par une convention de mise à disposition pour limiter son temps de travail dans les communes.

**Itinéraires de promenades et randonnées** — La commission tourisme s'est réunie en présence de M. Nadal et de Mme Garrouty du conseil général. Le choix du prestataire pour l'étude reste à faire.

M Nadal suggère de faire appel au cabinet MV Conseils qui a proposé un devis d'environ 11 000 €.

La communauté de communes pourrait trouver un arrangement avec Mme Kraza afin de l'embaucher au poste de secrétaire et pour mener son étude en même temps. Si aucun accord n'est trouvé, le cabinet MV Conseils sera retenu pour effectuer l'étude.

**Taxe d'enlèvement des ordures ménagères** — Le document fourni par la Trésorerie générale, qui présente pour chaque commune un taux applicable, est voté à l'unanimité.

**Halte nautique à Saint-Julien-de-Lampon** — Le dossier porte sur l'aménagement d'une halte nautique, avec point W.-C., sanitaires et téléphone sur les abords de la Dordogne. Le financement sera assuré par la commune de Saint-Julien-de-Lampon et la communauté de communes percevra la subvention.

**Extension ADSL sur les zones blanches** — Il existe un système, le Wimax, proposé par le conseil général mais celui-ci n'aurait pas les performances attendues.

M. Ségalat a rencontré M. Dalix qui propose d'exploiter le système Nrazo.

**Bulletin communautaire** — Lors de la première réunion, il avait été proposé et souhaité de rédiger un bulletin communautaire. Pour mener à bien ce projet, une commission a été constituée. Elle se compose de Gérard Garrigue, Christiane Azzolin-Rougié, Josiane Dupin-Clavaguera et Michel Lemasson.

Lors de l'élaboration du budget, une ligne a été prévue pour la somme de 3 000 €. M. Alard suggère de faire appel à un organisme privé pour l'impression. Celui-ci en assumerait la charge, le coût étant couvert par la vente de pavés publicitaires.

**Voirie** — M. Garrigue, chargé de la voirie, est en attente de la carte IGN de la DDE. Les agents communaux seront chargés du contrôle des travaux. Pour définir le montant de ceux à réaliser, rendez-vous est pris avec les maires pour une visite des voies communautaires.

**Assainissement** — L'état de l'existant, sur tout le territoire, sera terminé courant octobre. Le technicien a proposé de faire un état

général lors d'un conseil communautaire puis de faire le point dans chacune des communes.

## Croix-Rouge

La délégation sarladaise de la Croix-Rouge française tiendra une permanence les deuxième et quatrième mercredis de chaque mois de 14 h à 16 h à la maison relais des services publics.

## Calviac

## REMERCIEMENTS

Maryse et Michel BOUCHARDY, ses enfants ; Lucie, sa petite-fille ; M. et Mme Jean-Pierre DONNAT, leurs enfants et petits-enfants, M. et Mme Georges MONFEFOUL, leurs enfants et petits-enfants, M. et Mme Guy DELTEIL, leurs enfants et petits-enfants, son frère, sa sœur, son beau-frère et sa belle-sœur, ses neveux et nièces, remercient toutes les personnes qui, par leurs témoignages d'amitié ou leur présence aux obsèques de

**Madame Jacqueline PAILLÉ**

ont partagé cette douloureuse épreuve.

## REMERCIEMENTS

Madame Yolande TAMBOURIN, son épouse ; son fils Stéphane et Gaëlle, leurs filles Inès et Lise ; son fils Christophe, vous remercient sincèrement pour les marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès de

**Georges**

La famille remercie particulièrement tous les amis, les auxiliaires de vie du Cias de Carlux et les aides-soignants du Ssiad de Domme pour leur gentillesse et leur dévouement tout au long de sa maladie.

Elle remercie également toutes les personnes qui se sont manifestées par leur présence, leurs envois de messages et de fleurs.

Une messe sera célébrée à la mémoire de

**Georges TAMBOURIN**

le jeudi 10 juillet à 18 h 30 en l'église de Calviac.

Les Campagnoles - 24370 CALVIAC

## Carsac-Aillac

## Voyage en Alsace

Le Club de détente des aînés organise un séjour en Alsace du 25 au 29 août.

Au programme : la Forêt-Noire, Fribourg, le lac de Titisee, le plan incliné d'Arzwiller, le pays de Dabo, Obernai, la route des vins, visite d'une cave, etc.

Le détail peut être communiqué sur simple demande aux numéros 05 53 28 16 27, 05 53 29 14 47 ou 05 53 29 13 76.

Canton  
de Cadouin

## Cadouin

## Soirée écrevisses

Le Groupement des propriétaires organise une soirée écrevisses le samedi 5 juillet à 20 h sous la halle. Menu à la carte, à vous de choisir : tourin, 1 € ; assiette de charcuterie, 2 € ; taboulé, 2 € ; grillades (magret ou merguez et ventrèche), 4 € ; écrevisses, 5 € ; barquette de frites, 2 € ; fromage, 0,50 € ; glace, 1 € ; café, 0,50 €.

Pensez à apporter votre couvert. Réservations : 05 53 63 25 13 ou au 05 53 63 23 80.

Possibilité de plats à emporter.

Prats  
de-Carlux

## Canicule

En prévision d'un risque de canicule, un registre a été ouvert à la mairie afin de recevoir d'éventuelles inscriptions volontaires de personnes âgées ou handicapées vivant à domicile. Ce document a pour but de faciliter l'intervention ciblée des services sanitaires et sociaux en cas de déclenchement du plan d'alerte et d'urgence.

Seuls le maire et les secrétaires de mairie y ont accès, prennent les inscriptions, les modifient à la demande des intéressés ou des personnes habilitées par la circulaire préfectorale.

## Classe de découverte



(Photo école de Prats-de-Carlux)

Les classes de GS/CP, CE1 et CE2 sont parties en classe de découverte dans les Pyrénées du 5 au 7 mai. Ce voyage, qui s'est remarquablement bien déroulé, avec une météo très favorable, des paysages fantastiques, une rencontre réussie avec la faune (isards et marmottes) et la flore magnifique à cette période.

Tout cela n'aurait pas été possible sans le soutien financier des amicales laïques de Prats-de-Carlux et de Sainte-Nathalène.

Ces associations œuvrent toute l'année en organisant diverses manifestations : marché de Noël, vide-greniers, lotos, belotes et

Canton  
de BeaumontSaint-Avit  
SénieurVide-greniers  
brocante

L'association Animation agriculture et traditions organise un vide-greniers brocante le dimanche 20 juillet dans le bourg.

Inscriptions au 06 09 32 22 25.

**IMPRIMERIE  
DU SARLADAIS**

Ouvert du lundi au vendredi  
de 8 h à 18 h 30

**NOUVEAU  
POSTERS  
ET AFFICHES  
GRAND FORMAT**

## Aide aux devoirs

La municipalité recherche des bénévoles dans le cadre de l'aide aux devoirs après l'école pour la rentrée scolaire.

Pour tous renseignements, contacter la mairie.

fêtes, pour réunir des fonds permettant aux enfants de l'école de faire des sorties pédagogiques, d'acquiescer parfois du matériel pour des projets variés (école et cinéma, Salon du livre jeunesse, classe de découverte...).

Cette action n'est pas un dû, elle est le fruit d'une entente entre des personnes de bonne volonté dont la plus belle récompense est l'épanouissement des enfants à l'école.

Par les temps qui courent, l'expression de valeurs de générosité, de fraternité et de solidarité constituée de bien agréables bouffées d'oxygène : merci aux amicalistes au nom de tous les enfants.

## Canton de Domme

## Domme

**SNACK - BRASSERIE**  
**LE MARIDOM**  
 Chai de Moncalou  
**FLORIMONT-GAUMIER**  
 Tous les  
**JEUDIS SOIR**  
**REPAS DANSANT**  
 Vardités - Musette  
 Sur réservation **06 85 49 85 76**  
 Ouvert tous les jours de 10h à 23h

**Restaurant**  
**La Flambée**  
 Porte Del Bos - 24250 DOMME  
**OUVERT TOUS LES JOURS**  
 midi et soir  
 Téléphone : **05 53 29 14 36**

Domme  
a son " habit vert " !

Enfant d'une très ancienne famille périgourdine revenue à Domme, fils de Philippe de Chauzac-Lanzac, François d'Orcival vient d'être élu au fauteuil du grand journaliste et historien Henri Amouroux à l'Académie des sciences morales et politiques. Comme son prédécesseur, il a fait toute sa carrière dans le journalisme – on le lit dans " Valeurs actuelles ", dans le " Figaro magazine ", on peut l'entendre sur France-Info ou sur RTL –, et il portera donc, comme tous les académiciens dans les cérémonies officielles, l'épée et le célèbre habit vert...

L'Académie des sciences morales et politiques est l'une des cinq académies constituant l'Institut de France, la plus connue étant naturellement l'Académie française.

François d'Orcival s'est installé avec sa famille à Domme en 1993.

## Opérette

Jeudi 10 juillet à 20 h 30 dans la salle de la Rode, en collaboration avec la Fava, l'Office de la culture présentera la Périchole, opérette d'Offenbach.

Les deux orchestres, les quarante chanteurs, les costumes et les décors régaleront le public.

Entrée gratuite.

## Castelnaud-La Chapelle

France-Roumanie  
sous le soleil de Domme

Président à la Chambre des députés de l'Amicale parlementaire France-Roumanie, Germinal Peiro a reçu sur ses terres, mardi 17 juin, une délégation d'une dizaine de collègues parlementaires de cette nation de tradition franco-phonique qui, après s'être dépouillée de ses oripeaux totalitaires, a adopté un régime démocratique et a rejoint le 1<sup>er</sup> janvier 2007 l'Union européenne.

Cette visite de deux jours – la première à Paris, la seconde en Périgord – a permis de confronter les institutions françaises et roumaines, et on a pu mesurer, au cours d'un bref débriefing dans la salle communale de Tournepique, à quel point nos amis roumains, dont la plupart maîtrisent encore la langue de Molière, sont intéressés à mieux nous connaître, affamés qu'ils sont de solutions démocratiques aux problèmes des libertés civiles et de la corruption !

Après leur avoir fait faire le tour du site de Tournepique en détaillant, explications à l'appui, les différentes étapes qui ont permis en un peu moins de vingt ans de revitaliser sa commune de Castelnaud, Germinal Peiro a ensuite emmené ses collègues visiter quelques réalisations de la communauté de communes du canton de Domme, en particulier la ZAE de Pech Mercier à Cénac et le chai du Vin du Pays de Domme à Moncalou, en commentant chaque fois les montages juridiques et financiers de ces projets d'intérêt général.

La visite s'est terminée comme il se doit par une halte gourmande dans un restaurant dommois et un temps libre pour faire du shopping dans les rues commerçantes de Domme.

Nos amis roumains semblaient enchantés de leur séjour !

## Cénac-et-Saint-Julien

## Cérémonies du 26-Juin



" Sous la barre "

(Photo Jean Labrot)

Comme chaque année, à la date du 26 juin, le souvenir de la barbarie nazie est évoqué et donne lieu à une émouvante cérémonie.

Des gerbes ont été déposées au monument aux Morts, récemment déplacé à côté de la mairie, sur le pont et " sous la barre " de Domme.

Une plaque vient rappeler ce qui s'est passé à cet endroit et demande de se recueillir :

" Ici sont tombés glorieusement douze patriotes d'âges et d'ori-

gines très variés, pris en otages par des soldats allemands aidés de miliciens, rassemblés dans un garage à Cénac, interrogés, brutalisés et pour certains atrocement torturés. Ces malheureux seront conduits en ce lieu dénommé " sous la barre " et exécutés "

Le traditionnel pot de l'amitié servi par la municipalité a permis le rappel de ce souvenir douloureux que l'on n'a pas le droit d'oublier.

**Pour vos vidanges  
de fosses septiques  
débouchages  
d'égouts et de canalisations**  
*une entreprise de confiance :*  
**Philippe CADIOT**  
*à votre service...*  
**Livraisons de fioul**  
**05 53 28 57 17** *Intervention rapide !*

## Cénac-et-Saint-Julien

## REMERCIEMENTS

Madame Simone VANIER, *son épouse* ; M. et Mme Michel VANIER, M. et Mme Alain VANIER, *ses enfants* ; Catherine, Stéphane, Guillaume, Caroline, Laurent, Aurélie et Christophe, *ses petits-enfants* ; Emilie, Blanche et Justine, *ses arrière-petites-filles*, très touchés par les marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

## Monsieur Robert VANIER

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

La famille remercie les sapeurs-pompiers de Domme, le docteur Mesrine, le personnel du service de cardiologie du centre hospitalier de Sarlat.

## Soirée moules/frites

L'Entente Périgord Noir Cénac/Domme/Saint-Martial-de-Nabirat, club de football, organise une soirée moules/frites le lundi 14 juillet à partir de 19 h à l'école primaire du Thouron.

Au menu : kir, melon au porto, moules, frites, cabécou, salade de fruits.

Le prix est fixé à 15 € pour les adultes, vin et café compris, et à 7 € pour les enfants âgés de moins de 12 ans.

Attention, nombre de places limité. Réservations recommandées au 05 53 28 22 67.

Ambiance musicale assurée par FL Organisation.

Feu d'artifice à minuit.

## Conseil municipal

Compte rendu de la séance du 27 juin.

**Elections sénatoriales du 21 septembre** — Délégués : R. Jalès, S. Azam, J. Labrot. Suppléants : R. Bocasso, D. Maurie, J. Lagrèze.

**Voirie** — Travaux de voirie communale commandés en 2007 et réalisés : routes du Causse de la Pantaine et du Mas Petit ; point à temps posé à la combe de Péchagut.

Des devis ont été demandés pour des travaux de voirie communautaire pour 2008 : route du four de la Traverse jusqu'à Bel Air ; route de la Valade (sur 200 m environ jusqu'à l'usine Tecso) ; route du Picot à la limite de Saint-Cybranet ; route des Ventoulines (Côte, Mme Barde). Et pour des travaux

de voirie communale : place de Saint-Julien à la Dordogne ; route de Foncène (sur 100 m environ) ; route en face des HLM de la Borie au CD 46 (Guinot) ; chemin de l'école maternelle (3 767 € HT) et du parking à prévoir avec bordures (3 252,20 € HT) (ces travaux seront effectués début juillet) ; chemin de la Fontaine des Teyssiers (4 087,50 € HT) (les riverains seront consultés avant l'ouverture de ce chemin) ; rue de la Poste (l'enrobé sera fait début juillet ainsi que le goudronnage provisoire pour la période d'été).

Des travaux d'entretien courant d'urgence sont à effectuer. Des devis seront demandés.

## Travaux en cours :

Salle de sport : les travaux se terminent.

Tribunes : suite à la réunion de concertation du 11 juin, il a été rajouté un paravent arrière ainsi qu'une main courante en haut, derrière la dernière rangée de sièges.

Le conseil accepte le devis estimatif à 182 447,28 € TTC et autorise le maire à signer les plans et à déposer le permis de construire.

## Questions diverses :

Il est demandé aux associations utilisant le Thouron pour diverses animations de protéger la cour de l'école maternelle par des barrières, l'an passé le portail avait été enlevé !

Il serait bon de faire un état des lieux avant l'utilisation de la cantine pour les festivités de l'été.

Suite à des infiltrations sur la toiture de la sacristie de Cénac, un devis a été demandé à l'entreprise Sougnoux qui s'élève à 8 650, 67 € pour la réfection totale de cette toiture.

D. Maurie fera le point de tous les panneaux à acheter et à mettre en place, notamment dans la rue entre la boulangerie et le bar-restaurant.

G. Georgy est chargé d'établir un projet pour la mise en place d'un plan de circulation (sens unique) à Monbette..

La mise en place de la ZPPAUP et de la carte communale va être relancée.

Le bureau de Poste deviendrait prochainement une annexe du bureau de Saint-Cyprien, avec réduction de personnel. C'est une nouvelle atteinte aux services publics. Un courrier va être adressé à la direction de La Poste et un rendez-vous sera demandé pour plus d'informations.

## Daglan

### Repas

L'Essor daglanais organise son traditionnel repas le 13 juillet à 20 h dans la salle des fêtes.

Le prix est fixé à 16 € pour les adultes, vins rouge et rosé et café compris, et à 8 € pour les enfants âgés de moins de 12 ans. Au menu : potage, salade de gésiers, magret de canard, pommes de terre à la sarladaise, fromage, dessert. Réservations avant le 11 juillet au Syndicat d'initiative, téléphone : 05 53 29 88 84 ou bien 05 53 28 40 51.

Suivra un bal musette gratuit animé par l'orchestre Los Amigos.

Vers 23 h 30, un feu d'artifice sera tiré sur les bords du Céou.

## Florimont Gaumier

**FLORIMONT-GAUMIER**  
**FÊTE** 12 & 13 JUILLET  
**SAMEDI** : 8 h 30 : randonnée découverte  
 Inscriptions : 05 53 28 48 00 (HR) avant le 10  
**Repas** vers 13 h, 10 €  
 20 h : **REPAS CHAMPÊTRE** Réservations avant le 10 au 05 53 59 63 84 - 05 53 30 38 97  
 Adultes, 17 € - Enfants de - de 12 ans, 12 €  
 22 h 30 : **TNT variété rock** Entrée gratuite  
**Dimanche** : 14 h 30 : concours de pétanque  
 22 h : **BAL MUSETTE** avec **MADISON**  
 ENTRÉE GRATUITE  
 Buvette - Frites - Jeux - Quads

## Grolejac

### Comité des fêtes

L'association tiendra son assemblée générale le mardi 8 juillet à 19 h et décidera des préparatifs de la Fête du lac du 14 août.

Les personnes souhaitant s'investir seront les bienvenues.

## Nabirat

### Fête votive

Le Comité des fêtes organise des festivités les 12 et 13 juillet.

Samedi à 22 h, soirée la Nuit infernale, version disco. Chippendale, gogo danseuses, DJ. Un max de K-dos !

Merguez, chipolatas, frites.

Dimanche à 15 h, concours de pétanque en doublettes ; à 17 h 30, démonstration de danse country.

A 20 h 30, dîner dansant avec l'orchestre Patrice Perry. Au menu : foie gras, magret grillé, salade, fromage, tarte. Le prix est fixé à 16 €, vin et café compris.

Réservations (HR) par téléphone : 05 53 30 48 55 (M. Roques), 05 53 31 62 94 (M. Castant).

A minuit, feu d'artifice.

Manèges et attractions foraines.

## Saint-Martial-de-Nabirat

### ST-MARTIAL-DE-NABIRAT FÊTE VOTIVE

organisée par le Comité des fêtes  
**Vendredi 4 juillet** 20 h, **PAELLA** 16 € vin et café compris. 22 h, **BAL** gratuit et ouvert à tous avec **Philippe VINCENT**  
**Samedi 5** 14 h, concours de pétanque et de pêche à la truite  
 22 h, **CONCERT** rock gratuit avec **CARTOON**  
**Dimanche 6** 9 h, aubade aux habitants  
 12 h, dépôt de gerbe au monument aux Morts  
 17 h 30, banda de Saint-Pierre-d'Eyraud  
 22 h, **BAL** gratuit avec **Los Amigos**  
 23 h 30 au stade, grand **FEU D'ARTIFICE**

### Prudence !

A la suite de plusieurs plaintes verbales communiquées en mairie, il est rappelé que la vitesse des véhicules en agglomération est strictement limitée à 50 km/h et parfois à 30 km/h lorsqu'un panneau de signalisation l'indique.

Au commencement de la saison estivale, nombreux sont les piétons, enfants ou personnes âgées, randonneurs ou vacanciers, qui peuvent se trouver sur la chaussée. Il est donc recommandé aux automobilistes de redoubler de vigilance à l'approche du bourg et des groupements d'habitation.

Il est particulièrement recommandé aux automobilistes empruntant la voie communale n° 5, dite du Bouygou, de limiter leur vitesse après le château d'eau, notamment en descendant vers le bourg.

Soyons responsables.

## Voyage en Angleterre



Les élèves du cours moyen sont partis pour un voyage scolaire en Angleterre du 8 au 13 juin. Pour tous, c'était la première fois qu'ils quittaient leurs parents pour partir à l'étranger. Ce fut une grande aventure dont ils garderont des souvenirs impérissables.

Tout d'abord, le bateau à Caen avec huit heures de traversée.

A l'arrivée, la visite de Portsmouth les attendait sous un beau soleil, avec ses magnifiques bateaux historiques (Warrior 1860 et Victory). Puis ce fut la découverte du site préhistorique mondialement connu de Stonehenge avec ses menhirs et dolmens.

Ils purent également admirer la splendide ville de Bath où les Romains ont laissé les signes de leur passage avec des bains superbement conservés.

Ils découvrirent également la capitale londonienne avec ses taxis, ses bus, la relève de la garde à Buckingham Palace, le Trafalgar Square et le British Museum avec ses momies égyptiennes et sa pierre de Rosette.

Mais ce qui leur fit le plus plaisir fut la journée qu'ils passèrent dans l'école de Semington où ils furent accueillis par leurs correspondants. Malgré la barrière de la langue ils réussirent à s'exprimer, à échanger et à jouer ensemble ; le football ralliant les garçons tandis que le "trap-trap", le parachute ou la poutre amusaient plus les filles.

Le soir, ils s'échangèrent les adresses afin de poursuivre cet échange linguistique au-delà de l'école.

DU 2 JUIN AU 31 AOÛT, VENEZ AVEC VOTRE ANCIENNE VOITURE.

Avec 0 € d'apport  
 et 219 €<sup>minimum</sup> par mois  
 Repartez avec  
**2000 €**

**MAI**



pour l'achat d'une RENAULT CLIO

www.renault.fr

### Location avec Promesse de Vente sur 49 mois avec 49 loyers de 219 €<sup>(1)</sup> du 2 juin au 31 août 2008

(1) Exemple pour une Clio 3 portes, 5 portes, 1.2 16V 75 kW avec option peinture métallique au tarif net conseil client de 8175 € au 02/07/2008 de 19800 €. Option d'achat fin de mois de 4000 €, 12 € de reprise de votre véhicule en fin de contrat pour votre ancienne voiture pour un montant de 1000 € (hors déduction de la vente à l'unité des parts et des bénéfices des clients anciens, selon les conditions générales Renault). Le montant de la reprise se répartit sur un ou deux versements. Coût total en cas d'acquisition de 10675,12 €. Sous réserve d'acceptation du dossier par Dacia SA au Capital de 61000000 €, 14 avenue du Pavé Noir - 93160 Noisy-le Grand - SIREN 702 202 224 RCS Boulogne. Offre réservée aux particuliers sur financement de la gamme Dacia Renault (hors Dacia Latitude gamme 1000). Car France et Dacia (SIREN 309 010 000) sont les points de vente de toutes les marques Renault participantes. Aux conditions et modalités d'achat de 7 pages. (2) Un chèque d'un montant minimum de 2000 € vous est remis lors de l'achat d'une Clio NPW (hors Clio Electric gagnée 2007, Clio NRG et Clio Estate), pour toute reprise de votre véhicule quel qu'il soit son âge et son kilométrage. Le plus de 3 ans et est destiné à la casse (hors grille de la machine au même titre que celui de l'acheteur). Si votre véhicule a moins de 3 ans et est de marque générale et de catégorie inférieure ou égale au véhicule neuf acheté, la valeur de reprise est celle de la transaction du statut de l'ancien ou, au jour de la reprise, applicable à la vente du véhicule repris sur le marché libre, à la moyenne des cours des véhicules de cette catégorie de véhicules neufs, ou bien du ratio moyen de la cote ajustée en fonction du kilométrage, des éventuels frais de remise à l'état standard et de la déduction faite d'un abattement de 15% pour frais et charges professionnels. Consommation mixte (l/100 km) : 6,9 - Émissions CO<sub>2</sub> (g/km) : 109. (3) C'est le service d'un chèque à la livraison du véhicule Renault neuf acheté.

DANS LE RÉSEAU RENAULT CONCESSIONNAIRES ET AGENTS PARTICIPANTS



## Saint-Martial de-Nabirat

### Mais des élus

Exceptionnellement retardée en raison de la disparition brutale de Régis Galy le 29 avril, la plantation des maïs se déroulera cependant conformément à la tradition locale.

Rendez-vous à partir de 15 h le dimanche 13 juillet chez Jean-Guy Planche, Jean-Claude Cabanne et Pascal Grousset.

Le samedi 26 à partir de 15 h chez Sabine Keller, Madeleine Lacaze, Elie Bouygues.

Le samedi 2 août à partir de 14 h chez Xavier Bouriat, Benoît Valens, Sébastien Laporte, Gérard Truquet.

A l'issue des plantations individuelles, un buffet froid sera servi à la salle des fêtes.

Le mai municipal sera planté le samedi 30 août.

### Halte-garderie

Dans sa séance du 27 juin, le conseil municipal, sur proposition du maire, a décidé la création d'une halte-garderie à l'école primaire pour la prochaine rentrée.

Elle fonctionnera le matin à partir de 7 h 30 et le soir jusqu'à 18 h.

## Saint-Laurent La Vallée

### Vide-greniers brocante

Les Aînés ruraux organisent un vide-greniers brocante le jeudi 10 juillet sur la place du Foirail.

Installation à partir de 7 h.

Emplacement : 2 € le mètre, 8 € les dix mètres.

Réservations : 05 53 28 45 07 ou 05 53 28 47 19.

## Saint-Pompon

### OUVERTURE

Restaurant

## LE POMPON ROUGE

Saint-Pompon

Nouvelle direction

Menu du jour Carte Spécialités

Ouvert midi et soir

05 53 30 25 71

## ST-POMPON

### Marché Gourmand

Tous les SAMEDIS SOIR jusqu'au 6 septembre

A partir de 18 h sur la place REPAS N'oubliez pas vos couverts

Exposition de peinture et d'artisanat d'art

## Canton de Salignac

### Salignac

### Jardins en scène



La Troupe de l'Océan

(Photo Michèle Jourdain)

Depuis des générations, les habitants des communes du canton sont liés à la culture artistique du théâtre. La rencontre avec des troupes d'ailleurs a donné naissance à une programmation de spectacles tout public en plein air sur les six communes de la communauté : Archignac, Borrèze, Jayac, Salignac-Eyvigues, Saint-Crépin-Carlucet et Saint-Geniès.

Ces manifestations gratuites, qui se déroulent jusqu'au mois d'août au cœur des villages, sont organisées par la communauté de communes du Salignacois et cofinancées par le conseil général.

Le programme débutera par une " Balade contée au cœur de Borrèze " le dimanche 6 juillet dès 15 h, par Henri de Bénazé, troubadour. Départ de la place du village.

Le troubadour et son âne emmèneront le public dans une balade poétique, humoristique et

charmante au cœur d'un village pour en connaître les trésors.

Poète, conteur, auteur-compositeur-interprète et troubadour de l'association " Troubadour en sol ", Henri de Bénazé fut acteur et conteur dans différents festivals, pièces de théâtre et manifestations en Gironde, mais aussi musicien en tournée chant-guitare en Gironde et au Brésil. Il créa une tournée de troubadour avec deux ânesses : le Ménestrel Contant.

**JPS COIFFURE, tél. 05 53 28 18 72 informe son aimable clientèle que le salon de coiffure restera ouvert pendant les mois de juillet et août. Mardi et mercredi de 8 h 15 à 12 h jeudi et vendredi de 13 h 45 à 19 h samedi de 8 h à 12 h. Sur rendez-vous.**

## Saint-Cybranet

Comité des fêtes Nouvelle équipe dynamique

**FÊTE DE SAINT-CYBRANET** Venez nombreux !  
Stade de foot  
Saint-Cybranet fait revivre la Libération !

### SAMEDI 5 JUILLET

16 h 30, **DÉFILÉ** : 60 véhicules militaires accueillis par tous les villageois

17 h 30, banda avec la **BANDAZIC**

18 h, M. Davezac vous fait **REVIVRE LA LIBÉRATION** Témoignages + photos

19 h, **PAELLA GÉANTE** animée par la **Bandazic**. Sangria, paella, dessert 1/4 de rouge. 13 € - 6 € pour les 6-12 ans

Sur réservation avant le 4 juillet au 05 53 31 98 30 - 05 53 29 73 09

21 h 30, **TIRAGE de la TOMBOLA**

22 h, **BAL DISCO** avec **Thierry COMBEAU**

### DIMANCHE 6 JUILLET

15 h, **STRUCTURES GONFLABLES** pour enfants et adultes. Accès gratuit

**CONCOURS DE RAMPEAU**

18 h, **MUSIQUE** avec **SUNNYWAY**

Grillades, casse-croûte, frites...

21 h, **BAL MUSETTE**

avec **Thierry COMBEAU**

23 h, **FEU D'ARTIFICE**

Manèges - Fête foraine - Buvette

Sumo gonflable - Rodéo - Jeux enfants

**TOMBOLA** Cochon de lait vivant (25 kg) Jambon - Caisse de vin 1 € le ticket

## Literie DURAND

Route de Souillac **SARLAT 05 53 31 17 69**

### Rendez-vous au marché



Retrouver l'ambiance des soirées " dégustades "

(Photo Michèle Jourdain)

L'été est là, les premiers vacanciers arrivent, les marchés des producteurs de Pays font leur entrée dans le paysage estival salignacois. L'Office de tourisme, la municipalité, les associations et bien entendu les producteurs, tous sont prêts pour offrir des soirées marchandes mais aussi festives et gourmandes, tant aux villageois qu'aux visiteurs.

Le premier rendez-vous, vendredi 4 juillet, aura pour thème : " fromage, miel et vin ". Diverses démonstrations autour de ces produits permettront, de mieux les connaître, de les goûter et de les apprécier.

La Compagnie du chabrol procédera à une intronisation.

Dès le 11 juillet, retour des dégustades. La première de l'été mettra à l'honneur le foie gras du Périgord : explications du label IGP canard Périgord, démonstrations de gavage, découpe, etc.

Les repas en soirée reprendront sur le même principe que l'an dernier : effectuer ses achats et les

déguster autour de tables prêtes pour accueillir des retrouvailles dînatoires et conviviales. Les membres des associations se relaieront derrière les planchas.

Sans oublier, vers 19 h chaque vendredi, l'apéritif offert par la municipalité.

Dans le même esprit, afin de permettre aux touristes qui séjournent dans le canton ou un peu plus loin de mieux connaître ses richesses, l'Office de Tourisme propose des randonnées. Les promeneurs iront tout au long de l'été à la découverte des hameaux, des fermes, des producteurs, du patrimoine local tant bâti que naturel, des paysages, des sentiers et des rencontres toujours riches.

Le jeudi 10 juillet à Paulin : " nature et agriculture ", visite d'une ferme et dégustation au cours de la randonnée qui partira du Pech à 9 h.

Renseignements et inscriptions à l'Office de tourisme, téléphone : 05 53 28 81 93.

# Salignac

## A l'Esquisse

La saison se termine pour les artistes de l'Esquisse. Même si l'atelier ferme ses portes pendant l'été, il propose de nombreuses activités.

Pour clore la saison, les membres de l'association ont fait leur sortie annuelle sur les traces d'Ingres à Montauban, ville où il naquit en 1780. Ils ont visité le musée situé dans l'ancien palais épiscopal (1664), dont le premier étage est consacré à ce peintre. Le second rassemble d'excellents primitifs et des peintures datant de la période allant du XIV<sup>e</sup> au XVIII<sup>e</sup> siècle, tandis que le rez-de-chaussée est voué au sculpteur Bourdelle (1861-1929), également natif de Montauban.

Une salle est réservée à un autre Montalbanais, François Desnoyer (1884-1972).

Face au musée, ils ont pu apprécier un admirable bronze de Bourdelle, le Dernier Centaure mourant.

### Manifestations estivales.

Dimanche 6 juillet de 11 h à 17 h, l'Esquisse s'exposera à l'atelier rue Sainte-Croix.

A partir du 7 juillet, l'atelier accueillera les œuvres de ses artistes, Jeanine Lasserre sera la première.

Tout au long de l'été, les Marchés de l'art prendront place au cœur du bourg dans le cadre des marchés des producteurs de Pays les vendredis de 18 h à 21 h.

## Centre de loisirs

Le centre de loisirs la Tribu ouvrira ses portes le lundi 7 juillet à 8 h 30. Il accueillera les enfants jusqu'au 13 août.

Le thème de cette année, "Langages et cultures du Monde à travers le temps", les divertira tout en les instruisant.

Seront également au programme sorties et baignade.

Du 18 au 22 août sera proposé un stage de théâtre mime. Tarif : 15 € ; 30 € pour les enfants hors de la communauté de communes. Inscriptions auprès de Delphine au 06 43 80 38 71.

## Repas de classe

Les classes 41 et 42 se réuniront pour un repas dans la salle des fêtes de Jayac le dimanche 20 juillet à 12 h.

Amis et connaissances sont acceptés.

Réservations en téléphonant au 05 53 28 92 91 ou 05 53 28 80 80.

## Conseil communautaire

La prochaine séance se tiendra le lundi 7 juillet à 21 h dans la salle de la communauté de communes au Pôle de services publics.

Ordre du jour : Journée de solidarité, décisions modificatives, convention actions culturelles, conseil général, désignation des délégués au Cnas, vente terrain Mascolet, cession table de ping-pong, école de Saint-Geniès, délégation au président, avenant marché sentiers de randonnée, permis de construire, chenil intercommunal, questions diverses.

## Paroisse

**Pot d'au revoir** — C'est pour bientôt. M. et Mme Viatour vont quitter Salignac pour se rapprocher de leurs enfants. Nous ne pouvons pas oublier tout ce temps passé au sein de la commune et du relais paroissial où M. Viatour a longtemps tenu les comptes de la paroisse, les temps de prière partagés et les animations des célébrations.

Nous leur souhaitons encore de longs jours auprès de leurs enfants et petits-enfants, qu'ils profitent réciproquement les uns des autres.

La paroisse organise un pot d'au revoir le mardi 8 juillet à 19 h 30 dans la cour du presbytère.

**Kermesse paroissiale** — Elle se tiendra le dimanche 13 juillet sur le site du Case, au pied du château.

La messe sera célébrée à 10 h 30, présidée par Mgr Michel Mouïsse, évêque de Périgueux et Sarlat.

A 11 h 45, apéritif.

A 12 h 30, repas tiré du sac.

A 14 h 30, animations et jeux.

A 17 h, tirage des tombolas.

A 18 h 45, apéritif.

A 19 h 30, repas. Au menu : tourin, saucisses et merguez, haricots blancs, fromage, crêpes. Sur inscriptions au presbytère ou auprès des personnes relais.

Buffet, buvette.

Merci de votre présence, de votre participation. Merci à ceux qui pourront donner des lots, huile, farine, sucre, etc.

# Saint-Geniès

## A la salle des expositions



Du 7 au 13 juillet, le sculpteur Michel Clisson, de La Peyratte, dans les Deux-Sèvres, exposera ses œuvres à Saint-Geniès.

Sculpteur autodidacte, Michel

Clisson travaille sur des matériaux non exploités dans ce domaine depuis des millénaires : la diorite, utilisée dans l'Antiquité égyptienne pour représenter certains dieux. Il recherche différentes techniques de travail et coordonne son inspiration avec ce matériau brut.

C'est aux Marquises, où il a vécu durant neuf mois en 1993, qu'il découvre la peinture et la sculpture auprès d'artistes locaux et qu'il réalise des objets décoratifs à base de bois de rose et de noix de coco. Après avoir consacré son temps libre à sculpter de la pierre blanche, il fait l'apprentissage de la sculpture figurative, et à partir de 2004 travaille son art à plein temps.

Michel Clisson a participé à de nombreuses expositions : chez Fimcor Bakertilly dans le XVII<sup>e</sup> arrondissement à Paris en 2005 ; à Crystal Park à Neuilly en 2006/2007 ; chez Business Objects Paris, Denton Wilde Sapte dans le XIII<sup>e</sup> arrondissement de Paris et chez Discovery Channel Paris en 2006 ; au Festival de peinture et de sculpture à Saint-Loup-sur-Thouet. Et Niort, Sainte-Marie-de-Ré, Poitiers et Sarlat ont vu ses œuvres présentées au public.

A ces sculptures, Daniel Pujola joindra quelques-unes de ses nombreuses toiles.

Belle exposition en perspective où sculptures et peintures se mèleront pour le plaisir et le bonheur des sens. Visible tous les jours de 10 h à 12 h et de 15 h à 19 h. Nuit-urne le mercredi.

Entrée libre et gratuite.

## Pétanque

Tous les mercredis des mois de juillet et août, la Boule truffée Salignac/Saint-Crépin organise des concours de pétanque en doubles ouvert à tous.

Ces concours se déroulent en trois parties, durée limitée à une heure si nécessaire. Une finale sera jouée en cas d'égalité.

Inscriptions à partir de 20 h.

Engagement : 8 € par équipe.

Jet du but à 20 h 30.

Nombreux lots, dont deux jambons pour les vainqueurs à partir de trente-deux équipes engagées.

Restauration rapide possible sur place.

**CET ÉTÉ CHEZ CITROËN,  
VOUS ÊTES 2 FOIS GAGNANT.  
À L'ACHAT ET À LA POMPE.**



**C2 AIRPLAY  
HDi 70 [1]**



**C3 AIRPLAY  
HDi 70 [2]**

**1 AVANTAGE CLIENT DE 3300€**  
Dont 700€ de Bonus Écologique

<b>2</b>	C2 <b>3,7 l/100 km</b> 113 g/km de CO <sub>2</sub> [consommation extra-urbaine]	C3 <b>3,8 l/100 km</b> 115 g/km de CO <sub>2</sub> [consommation extra-urbaine]
----------	--	--

C2 Airplay HDi 70 et C3 Airplay HDi 70 sont des véhicules signés **AIRTEAM**

[www.citroen.fr](http://www.citroen.fr)



CITROËN www.citroen.fr [1] Garantie 3 ans ou 100 000 km. Bonus Écologique de 700 € pour les véhicules neufs immatriculés en France à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2009. [2] Garantie 3 ans ou 100 000 km. Bonus Écologique de 700 € pour les véhicules neufs immatriculés en France à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2009. C2 Airplay HDi 70 : 113 g/km de CO<sub>2</sub> (consommation mixte) / 3,7 l/100 km (consommation extra-urbaine) / 4,4 l/100 km (consommation urbaine) / 4,4 l/100 km (consommation mixte). C3 Airplay HDi 70 : 115 g/km de CO<sub>2</sub> (consommation mixte) / 3,8 l/100 km (consommation extra-urbaine) / 4,5 l/100 km (consommation urbaine) / 4,5 l/100 km (consommation mixte). Les performances réelles peuvent varier en fonction de votre conduite et des conditions d'utilisation. Les émissions de CO<sub>2</sub> sont mesurées en laboratoire. Les performances réelles peuvent varier en fonction de votre conduite et des conditions d'utilisation. Les performances réelles peuvent varier en fonction de votre conduite et des conditions d'utilisation. Les performances réelles peuvent varier en fonction de votre conduite et des conditions d'utilisation.

## Saint-Geniès

### Les Lundis chantants en concert



Les Lundis chantants et Eric Picot, chef de chœur

(Photo Jean Boyer)

Samedi 28 juin à 21 h en l'église, la chorale les Lundis chantants de Valojoux, sous la conduite de son chef de cœur Eric Picot, a donné un concert des plus agréables.

Jean-Paul Goujon présenta cet ensemble, remercia le conseil général de la Dordogne et la municipalité pour leur participation, salua le père Fabre, prêtre de la paroisse, qui a permis ce concert en ce lieu au riche passé religieux et historique. Puis Eric Picot donna quelques détails sur le déroulement du programme éclectique.

Classique, religieux, chanson française, large éventail musical, brillamment interprété et qui a recueilli l'approbation d'un public averti qui a gratifié l'ensemble des

choristes de nombreux applaudissements.

Puis, sur le parvis de l'église, devant le château tout en lumière, des rafraîchissements étaient servis, permettant aux uns et aux autres de donner avis et impression sur le concert.

Merci à Eric Picot, parfois guitariste, à Maureen Fieldhouse au piano, aux chanteuses et chanteurs pour ce moment fort agréable.

### Festivités

Le comité de jumelage Le Juch/ Saint-Geniès organise un repas dansant le dimanche 13 juillet à 20 h 30.

Au menu : assiette périgourdine, confit de canard, haricots blancs aux couennes, salade, fromage, glace, café.

Le prix est fixé à 15 € par personne, un quart de vin compris, et à 8 € pour les enfants âgés de moins de 12 ans.

Réservation souhaitable à la supérette Proxi ou en téléphonant au 05 53 28 85 40.

En fin de soirée, feu d'artifice.

### A la paroisse

Dimanche 6 juillet, la messe sera célébrée à 11 h.

### Trouvé

Un jeune labrador blanc, non tatoué, non pucé, a été recueilli depuis le 23 juin.

S'adresser à la mairie, téléphone : 05 53 28 98 70.

## Borrèze

### Vide-greniers

Organisé par le Comité des fêtes, il se tiendra le dimanche 27 juillet dès 7 h sur la place du village.

Emplacement : 3 € le mètre linéaire.

Pour les inscriptions, s'adresser à Marie Pare, Enval à Borrèze, tél. 05 53 59 27 91.

## Canton de Saint-Cyprien

### Saint-Cyprien

#### SAINT-CYPRIEN Rue Gambetta

Vendredi 4 juillet en soirée

#### BODEGA

organisée par le club de rugby, le ST-CYPRIEN ATHLETIC CLUB

Venez vous amuser, danser et vous restaurer au son des bandas  
**Ce sera la fête en sang et or !**

#### SAINT-CYPRIEN

Samedi 12 juillet à 20 h 30

#### PARADE THÉÂTRALE

A la découverte de l'histoire des monuments de la vieille cité avec ANIMATIONS FOLKLORIQUES

Rendez-vous devant l'ancienne abbaye route des Eyzies

SOIRÉE GRATUITE proposée par l'Office de tourisme

### Vide-greniers

Vous êtes un particulier non professionnel, vous avez un grenier, une cave, des armoires, un garage trop encombrés, alors venez profiter de la journée vide-greniers le jeudi 17 juillet de 9 h à 17 h, organisée à l'intérieur et à l'extérieur des foyers municipaux, pour faire de la place chez vous ou pour venir chiner et trouver de bonnes affaires.

A l'extérieur, prévoir tables et parasols.

Emplacement : 3 € le mètre linéaire.

Renseignements et réservations obligatoires auprès de l'Office de tourisme, place Charles-de-Gaulle, tél. 05 53 30 36 09, fax : 05 53 28 55 05.

### Festival des épouvantails

Le dimanche 6 juillet à 11 h, Sa Majesté Meyralou s'installera à l'étang.

Si le cœur vous en dit, vous êtes invités à venir partager le verre de l'amitié pour marquer l'ouverture de cette dixième édition.

C'est toujours le Club des aînés, dynamique et avec des idées plein la tête, qui prend en charge la confection du costume étonnant de cet épouvantail géant.

Meyralou vient signaler le grand rassemblement des épouvantails qui aura lieu le dimanche 27 juillet.

Vous pouvez concourir individuellement ou bien créer un épouvantail associatif ou entre amis.

Alors rêvez, créez, bricolez, collez, peignez, seuls ou en famille ou dans vos associations.

Les épouvantails doivent être apportés le samedi 26 juillet de 9 h à 18 h.

N'oubliez pas, Georges Perroud présidera cette édition, les troupes de théâtre s'en donneront à cœur joie dans les rues du village et bien d'autres surprises vous attendent...

## Meyrals

### Société de chasse

L'association tiendra son assemblée générale le dimanche 6 juillet à 10 h au local de la Croix Blanche. Tous les chasseurs et les propriétaires seront les bienvenus.

## Archignac

### " Archignac en fête " une première à la hauteur !



Jeux et animations en attendant la paella

(Photo Michèle Jourdain)

Le Comité des fêtes était déjà sur le pont à 7 h samedi 29 juin pour recevoir les amateurs de vieux objets, à vendre, à acheter, à échanger. Petit à petit le vide-greniers s'es étoffé.

Tout au long de la journée, buvette, sandwiches, attractions et pêche à la ligne ont permis aux promeneurs de savourer une belle journée en attendant les festivités de la soirée.

Les exposants ont remballé et fait place à la billetterie pour le di-

ner, un repas qui a réuni près de cent soixante convives.

Là encore, le Comité avait bien fait les choses, la paella était délicieuse.

Les participants ont ensuite assisté au traditionnel feu de la Saint-Jean, autour duquel régnait une joyeuse ambiance, avant de danser fort tard dans la nuit.

" Archignac en fête " a montré toute sa motivation pour que le village se retrouve en toute convivialité.

## Jayac

### Mémoire et hommages



Hommage à Gabriel Bouyssonnier à la Salvinie

(Photo Michèle Jourdain)

Ce vendredi 27 juin, comme chaque année, de Salignac à Saint-Geniès, une délégation de l'Anacr et des Amis de la Résistance a fleuri les stèles des victimes de la barbarie nazie.

En Sarladais, la division Brehmer, sinistre unité de la Wehrmacht, forte de 6 000 à 8 000 hommes, avait investi le département le 26 mars 1944. Placée sous le commandement du général de brigade Walter Brehmer, elle était chargée de traquer les forces de la Résistance en Dordogne, en Corrèze et en Haute-Vienne. Ainsi, jusqu'au 19 avril, elle fera plus de deux cent cinquante victimes et de nombreuses personnes seront déportées.

C'est ainsi que la commune de Rouffignac fut totalement détruite le 30 mars, les villages des cantons de Montignac et de Salignac furent particulièrement touchés par ce déchaînement barbare.

A Jayac plus précisément, deux victimes sont à déplorer, Gabriel

Bouyssonnier, âgé de 45 ans, paisible cultivateur, arrêté près de chez lui, est exécuté à la Salvinie le 30 mars. Ce vendredi, la stèle à sa mémoire a été fleurie par Raymond Brousse, maire de la commune, et une minute de silence a été observée.

René Veyssière, 19 ans, était emmené à Condat-sur-Vézère. Il y sera fusillé en compagnie des hommes interpellés à Nadaillac et sa maison sera incendiée et pillée. La mémoire de ce jeune homme est honorée à Condat, avec ses malheureux compagnons, là aussi se dérouleront les traditionnelles cérémonies en leur mémoire.

Chaque année, en mai et juin, les membres de l'Anacr font le tour de toutes ces communes martyres, pour saluer les victimes, leurs familles, pour que leur mort ne tombe pas dans l'oubli et pour que, en portant ce témoignage sans cesse rappelé, ces faits ne se reproduisent jamais.

## Canton de Montignac

## Montignac

## Cinéma Vox

**Le Monde de Narnia 2. Le prince Caspian** — Vendredi 4 et samedi 5 juillet à 21 h, dimanche 6 et mardi 8 à 17 h.

**La Personne aux deux personnes** — Lundi 7 à 21 h.

**Les Citronniers (VO)** — Mardi 8 à 21 h.

**Speed Racer** — Mercredi 9 à 21 h\*, vendredi 11 à 21 h.

**L'un contre l'autre (VO)** — Jeudi 10 et dimanche 13 à 21 h.

**Bienvenue chez les Ch'tis** — Samedi 12 à 21 h.

**Wanted : choisis ton destin** — En avant-première mardi 15 à 21 h.

**Kung Fu Panda** — Mercredi 16 à 18 h\* et 21 h\*, vendredi 18 à 18 h

et 21 h, dimanche 20 à 16 h et mardi 22 à 21 h.

**Into the wild (VO)** — Jeudi 17 à 21 h.

**Hancock** — Samedi 19 à 22 h\* (séance en plein air), mercredi 23 à 18 h\*, vendredi 25 à 21 h, dimanche 27 et mardi 29 à 18 h.

**Zimbabwe** — Court-métrage, dimanche 20 à 18 h 30. Entrée libre.

**Et puis les touristes (VO)** — Jeudi 24 et mardi 29 à 21 h.

**Sagan** — Mercredi 23 à 21 h\*, samedi 26 à 21 h.

Tarif : 6 €. Tarif réduit : 4,50 € (accordé aux moins de 18 ans, aux étudiants, aux demandeurs d'emploi, sauf week-end et jours fériés).

Tarif réduit pour tous le mercredi.

Abonnement : 45 € les dix places ou 22,50 € les cinq.

\* Séances à tarif réduit.

Salle accessible aux personnes handicapées.

## Meyrals

## MEYRALS

Dimanche 6 juillet de 9 h à 18 h au stade municipal

## JOURNÉE DÉFI-SPORT

9 h, randonnée pédestre  
10 h et 11 h, balade à VTT (+ de 11 ans)  
12 h 30, pique-nique sorti du sac. Buvette  
De 14 h à 18 h, après-midi multisports : step, gym seniors, badminton...  
A 18 h, tournoi amical de tir à la corde  
A 18 h 30, apéritif de clôture

Renseignements : 06 85 73 53 12

## Coux et-Bigaroque

## Repas dansant

Le Club des aînés organise un repas dansant animé par l'orchestre Pascal Mangier Ambiance le vendredi 18 juillet à 20 h 30 dans la salle des fêtes. Au menu : kir, soupe paysanne, lotte à l'armoricaine, trou périgourdin, rôti de biche sauce aux airelles et sa garniture, fromage, omelette norvégienne. Le prix est fixé à 23 €, vins rosé et rouge et café compris.

Réservations : 05 53 28 54 56 ou 05 53 31 63 59.

## Saint-Vincent-de-Cosse

## Plein feu sur la Saint-Jean !



On a dansé autour du feu

(Photo Séverine Cosse)

Pour sa troisième édition, le feu de la Saint-Jean organisé par l'association 719 a réuni les habitants du village dans un cadre champêtre autour d'un repas convivial.

Plus de deux cents personnes s'étaient rassemblées pour profiter de cette chaude soirée estivale.

Après leur repas, les enfants ont pu écouter les contes de Yan pendant que les plus grands profitaient des chants de Wilfried, accompagné de son orgue de Barbarie. Puis l'association des Amis de

Saint-Vincent-de-Cosse a animé le repas des adultes avec des chants et danses occitanes auxquelles mêmes les nouveaux habitants britanniques, hollandais ou belges ont participé.

Le feu allumé par le vainqueur d'une tombola improvisée a ensuite eu la vedette, entraînant chacun dans une grande ronde et des danses traditionnelles.

Enfin, Jacky, le célèbre DJ local, a apporté sa note disco jusqu'au bout de la nuit.

## Bonne fin de saison pour le judo



L'ensemble des licenciés

(Photo Christian Collin)

Le dernier cours de la saison dispensé au club de judo, section de l'Amicale laïque, a eu lieu le vendredi 20 juin. A cette occasion, le professeur Eric Deschamps a rassemblé tous les judokas pour procéder à la remise des ceintures. Belle année puisque tous les membres ont changé de grade.

Ce fut également l'occasion de féliciter les compétiteurs, petits et

grands, pour leurs bons résultats durant la saison. Cinq licenciés ont été sélectionnés au championnat régional à Mont-de-Marsan dans les catégories minimes et cadets.

Rendez-vous le mardi 9 septembre pour les inscriptions.

Les cours, ouverts à tous dès l'âge de 4 ans, auront toujours lieu les mardis et vendredis soir.

## Le permis piéton pour les écoliers



Les enfants arborant leur permis piéton. En arrière-plan, de gauche à droite : Laurent Mathieu, l'adjutant Parcq et M. Parrouy

(Photo Christian Collin)

Lundi 23 juin en matinée, à l'école primaire, l'adjutant Thierry Parcq, commandant la brigade de gendarmerie de Montignac, remet le permis piéton à trente-deux élèves des classes de CE2 et de CM1 (35 candidats, 3 échecs).

Outre le personnel enseignant, assistaient à cette remise le maire Laurent Mathieu et le gendarme Sandrine Boyer, intervenante à l'école au cours de l'année scolaire en matière de prévention routière.

Le permis piéton est une grande initiative nationale de prévention du risque piéton lancée en 2005 dans les écoles. Il s'agit d'un outil pédagogique dont l'objectif est d'enseigner les règles de la circulation piétonne, le sens de la responsabilité individuelle par les précautions, les réflexes d'usage afin que les enfants assurent leur propre sécurité. Le principe est de sensibiliser les enfants âgés de 7 à 11 ans par cette " formation " avec remise d'un diplôme qui s'intègre dans l'éducation des scolaires à la sécurité routière – ce n'est pas une disposition réglementaire –.

Pourquoi une telle initiative ?

Il y a trop d'accidents d'enfants piétons en France. Le risque apparaît dès l'âge de 3 ans avec un pic à l'âge de 8 ans lorsque l'enfant se déplace seul pour aller à l'école, la majorité se produisant

entre 16 h et 19 h pendant le trajet du retour et lors de traversée de la chaussée.

## Le rugby pour occuper le mercredi



Lors d'un entraînement

(Photo Christian Collin)

A la prochaine rentrée scolaire, les enfants des écoles primaires n'auront plus classe le mercredi. L'école de rugby de l'Espérance sportive montignacoise (ESM) envisage de proposer, avec l'aide de la commune, en sus des entraînements et rencontres du samedi, une activité rugby le mercredi ma-

## Fête de la chasse et de la nature

Une grande fête de la chasse et de la nature, placée sous la responsabilité de l'Union pour la gestion de l'espace rural (Uger) se tiendra les 5 et 6 juillet dans la salle des fêtes.

Pour la première fois en Dordogne, la cotation des trophées sera faite par des professionnels sur place, Mme Pichon et M. Malauzat.

Cette manifestation présentera plus de trois cents trophées de l'exposition départementale.

## Programme :

Samedi 5 à 9 h, ouverture de la fête ; de 10 h à 11 h 30, débat sur le frelon asiatique avec Mme Darchen ; à 12 h, apéritif d'honneur ; de 14 h à 16 h, débat " l'aménagement cynégétique du territoire et la gestion de l'espace rural ", avec E.-P. Bidaut, C. Villate et C. Chéri ; de 16 h à 17 h, débat " la gestion du grand gibier " avec A. Malauzat, Mme Pichon et M. Salvaudon ; de 17 h à 18 h, débat " la pêche en 2008 " ; à 18 h 30, classement des trophées et tirage de la tombola ; à 19 h, synthèse des débats ; à 20 h 30, repas.

Dimanche à 9 h, ouverture de la fête ; à 10 h, démonstration de pêche à la mouche ; à 11 h, concert des sonneurs ; à 12 h, apéritif-concert ; à 12 h 30, repas ; à 14 h, démonstration de pêche à la mouche ; à 17 h, bilan.

Pendant ces deux journées : exposition permanente des trophées, démonstration de recherche de gibier blessé et du fonctionnement d'une palombière, animation musicale faite par les sonneurs.

Possibilité de prendre les repas sur place les deux jours à 12 h 30. Repas de la fête le samedi à 20 h 30. Réservations auprès du trésorier J.-M. Queyroux, téléphone : 06 81 10 99 97.

Pour les besoins de mise en place de cette manifestation, le stationnement sera interdit sur le parking et aux abords de la salle des fêtes du vendredi 4 juillet à 19 h au lundi 7 à 12 h.

tin pour les petits (nés entre 2000 et 2003) et l'après-midi pour les plus grands (nés entre 1996 et 1999).

Si vos enfants, filles ou garçons, sont intéressés, contacter l'ESM au 06 14 92 32 26 avant le 10 juillet.



## Montignac

### Installation nomade



Dans le cadre du Festival de danses et musiques du Monde et pour la première fois à Montignac, un artiste envahira la ville. Un voyage dans l'art de la sculpture avec escale du 5 juillet au 10 août le long des berges de la Vézère.

Une tribu de femmes réalisées par l'artiste breton Guy Lorgeret va vous surprendre et vous interpeller. " Ces personnages féminins font à peu près trois mètres de haut. Elles sont drapées dans des tissus pour lesquels j'ai utilisé la technique de teinture des voiles des vieux gréments. La couleur vient des extraits de cachou que je dilue dans de l'eau de mer et de l'huile de lin. Avec cette technique, plus les femmes vont dehors, plus elles durcissent et gardent leurs formes".

Parallèlement, l'artiste va investir divers lieux, la Roseraie, le Relais du Soleil d'Or, la terrasse de l'Amitié et l'exposition Art et artisanat du monde au Centre culturel, en y exposant ses tableaux et photos.

Le vernissage de l'exposition aura lieu le samedi 5 juillet à 11 h 30 sur la terrasse de l'Amitié.

## Auriac du-Périgord

### Marchés d'été

Les producteurs régionaux proposent à la vente les meilleurs produits locaux tous les jeudis soir de juillet et d'août, de 18 h à 21 h, sur le marché d'été.

On pique-nique sous les platanes en composant des plateaux champêtres avec les achats du jour, les spécialités du Périgord et le vin du pays.

Venez vous dépayser et goûter à la douceur de vivre de ce joli village.

## Fanlac

### Bal musette

Le Comité des fêtes organise un grand bal musette animé par Nicole Bergès le samedi 5 juillet à 21 h dans la salle des fêtes de Plazac.

Réservations : 05 53 51 85 23 ou 05 53 51 85 27.

## Saint-Amand-de-Coly

### Exposition



Les peintres de l'atelier de peinture de Saint-Amand-de-Coly, section de l'Amicale laïque, vous invitent à découvrir l'exposition qu'ils organisent comme chaque année dans la salle de la garderie, au cœur du village.

Visible tous les jours jusqu'au lundi 14 juillet de 10 h 30 à 19 h. Le mardi, jour de marché nocturne avec restauration sur place, exposition ouverte jusqu'à 22 h.

Renseignements sur l'exposition ou l'atelier au 05 53 30 31 79.

### Randonnée pédestre et à VTT

L'Amicale laïque organise une sortie le dimanche 6 juillet. Parcours VTT de 32 km. Marche de 12,5 km.

Participation : 5 €. Inscription à partir de 8 h. Départ à 8 h 30 du vieil hôpital. Au retour, boissons fraîches, casse-croûte.

Renseignements concernant la marche, tél. 05 53 51 60 65 ; concernant la sortie à VTT, téléphone : 06 84 09 84 35.

## Fanlac

### Un mai collectif fédérateur



Les élus

(Photo Christian Collin)

Samedi 28 juin, Fanlac célébrait l'avènement d'une nouvelle équipe municipale.

A 11 h, rendez-vous était donné aux Fanlacois place de la Mairie pour la plantation du traditionnel mai. Ce fut l'occasion de planter également un arbre pour marquer le début de ce mandat.

La plupart des élus voisins s'étaient joints à la fête.

Dans son discours, Mme le Maire s'est attachée à dire sa volonté de faire prospérer Fanlac, de préserver la cohésion du village, de construire le Fanlac de demain, celui que l'on sera fier de léguer aux générations futures. Il faut penser Fanlac dans un périmètre plus vaste que son simple territoire géographique. La communauté de communes est un premier tremplin.

"Aujourd'hui, nous sommes rassemblés autour de ce mai, sym-

bole de tradition mais aussi de modernité par cette nouvelle façon d'appréhender l'événement avec la plantation de cet arbre qui scelle le pacte d'une nouvelle aventure entre vous et nous. Que notre action soit à l'image de la pérennité de ses racines. Aujourd'hui est jour de fête à Fanlac, ce mai se veut fédérateur, point de départ vers de nouveaux horizons et résolument tourné vers l'avenir."

Après les discours de Madame le Maire et du conseiller général Jacques Cabanel, la foule nombreuse s'est rassemblée à la salle des fêtes où un buffet était servi.

C'est dans la joie et la bonne humeur que la journée s'est déroulée, s'achevant autour du feu de la Saint-Jean.

Une journée mémorable pour le tout Fanlac réuni, sous un soleil estival et dans une ambiance de fête de campagne traditionnelle.

## Plazac

### Concours de photos

Le dimanche 22 juin, l'association les Amis du vieux Plazac, grâce à l'amabilité de M. Boens, a donné l'occasion aux Plazacois de découvrir les jardins de Champ-loubet.

Le ciel maussade de la matinée a sans doute un peu gêné les photographes amateurs. En revanche la promenade musicale de l'après-midi, sous un soleil généreux et dans un cadre magnifique, fut un franc succès.

A partir du samedi 12 juillet après-midi, l'association propose, en l'église, une exposition estivale concernant le petit patrimoine, les croix en particulier. Elle complète celle de l'an dernier sur l'architecture des maisons de Plazac. Une brochure sera proposée à tous ceux qui ont envie de les découvrir, sous forme de "rallye" des croix et/ou du village.

En raison des aléas météorologiques et des changements de programme qui en ont résulté, le concours de photos "Pierres et jardins" est prolongé jusqu'au 31 juillet.

## Thonac

### Exposition

L'association Art et création de la Vallée Vézère expose jusqu'au 6 juillet dans la salle des fêtes.

Aquarelles, huiles, acryliques, peinture sur porcelaine, sur bois, patchwork, travaux au point de croix et sur carton-plume, mosaïque, émaux bijoux, photographies, pergamano, poteries, etc.

Exposition ouverte de 14 h à 19 h.

Entrée gratuite.

## Sergeac

### Fouilles de Castel Merle

Pour la quatrième année consécutive, l'archéologue Randal White, accompagné d'une équipe de chercheurs et d'étudiants franco-américains, a investi le valon de Castel Merle pour poursuivre l'étude de l'abri Castanet.

En effet, ce site, daté d'environ 35 000 ans av. J.-C., s'est révélé être le plus ancien habitat Cro-Magnon de la vallée de la Vézère et d'Europe occidentale.

Au-delà des informations sur le quotidien des hommes préhistoriques, ce lieu, où furent découverts les plus anciens bijoux connus à ce jour ainsi que des blocs ornés d'art pariétal, nous interroge sur l'apparition de l'esthétisme chez nos lointains ancêtres.

Contemporain des derniers sites néandertaliens de notre région, la fouille de l'abri Castanet aidera peut-être à mieux comprendre les relations de voisinage entre, Cro-Magnon et son proche cousin Neandertal.

Pour plus d'informations, des visites sont organisées les mardi et jeudi à partir de 16 h 30 jusqu'au 24 juillet.

Renseignements par téléphone au 05 53 50 79 70 ou directement sur le site de Castel Merle, ouvert tous les jours de 14 h à 18 h 30.

## Canton de Monpazier

## Monpazier

### La Médiévale

La bastide proposera, l'espace d'un week-end, de remonter le temps et de revivre au Moyen Age avec de nombreuses animations et activités, telles qu'elles se pratiquaient à l'époque, tout ceci dans le cadre exceptionnel de la cité, agrémenté de divers décors : de nombreux oriflammes en tissus et écussons en bois avec différents motifs orneront les rues et les places.

Samedi 12 juillet à partir de 21 h 30, un concert gratuit de musiques nobles et festives du Moyen Age se déroulera en l'église.

Dimanche 13 juillet, toute la journée, de nombreux artistes déambuleront dans les rues (musiciens, jongleurs, danseurs, théâtre de rue, conteur, cracheurs de feu...). De nombreux campements retraceront diverses étapes de la vie médiévale : de jeux médiévaux avec participation du public (quilles, fer à cheval, miniarmerie, tir à la corde, échasses...); d'artisans (démonstration de calligraphie, enluminures, travail de la pierre, ferronnerie, forgeron, fabrication de bijoux en cote de mailles, de cierges et chandelles, mandalas...); de chevaliers et conteuse de légendes médiévales (explication de la vie de chevalier, tir à l'arc et à l'arbalète, musique); de guerriers (démonstration d'armes, combats, cuisine médiévale, fabrication de cottes de mailles).

Un défilé de rue avec chevaux et en costumes médiévaux partira à 17 h de la place des Cornières où toutes les personnes en tenue d'époque sont invitées à participer.

Une taverne avec restauration (sur la place centrale) vous proposera de déguster de l'hypocras.

A partir de 20 h 30, un banquet médiéval avec spectacle vous permettra de festoyer et de découvrir les mets de l'époque grâce à un traiteur spécialiste du médiéval, le tout ponctué d'animations.

Au menu : tourte parméenne (aux raisins et amandes), canard aux figues et crétonnée de pois cassés, crèmeux de brie, pavé aux fruits rouges.

Le prix est fixé à 26 € pour les adultes, vin compris, et à 13 € pour les enfants âgés de moins de 10 ans.

Renseignements et réservations à l'Office de tourisme, tél. 05 53 22 68 59.

La location de costumes – plus de cent disponibles – est possible pour tous au prix de 12 € à l'Atelier des Bastides, rue Jean-Galmot, de 15 h à 18 h les mercredi et samedi.

Le dimanche 13 juillet, une participation de 3 € par personne sera demandée pour assister à la manifestation (gratuitée pour les moins de 12 ans). Toutes les animations seront gratuites à l'intérieur de la bastide.

Les organisateurs recherchent des bénévoles pour les aider le jour de la manifestation. Toutes les bonnes volontés sont les bienvenues.

Un public nombreux est attendu pour cette 5<sup>e</sup> Médiévale organisée par l'Association des commerçants et artisans de Monpazier (Acam).

## Canton de Belvès

## Belvès

## Judo-club



Le bureau

(Photo Bernard Malhache)

Vendredi 20 juin, après le dernier cours de l'année, le club a tenu son assemblée générale.

La présidente a présenté un bilan positif avec, cette saison, soixante-neuf licenciés.

Un stage destiné aux poussins, benjamins et minimes se déroulera à Mussidan le 7 juillet.

La reprise des activités se fera début septembre avec une nouveauté : un cours pour les adultes les vendredis à partir de 20 h 15.

La soirée s'est achevée autour d'un buffet convivial.

## Pire que le frelon asiatique

Pour M. Gamot, apiculteur belvésois bien connu, il existe actuellement un prédateur beaucoup plus redoutable que le frelon asiatique : l'homme.

Il vient de constater la disparition, dans un de ses ruchers, de treize ruches avec les hausses quasiment remplies, soit 400 kg de miel.

Un préjudice énorme pour lequel il a déposé plainte auprès de la gendarmerie qui a ouvert une enquête. Selon le propriétaire les voleurs sont des connaisseurs, et vu le poids de chaque ruche, ils devaient être plusieurs.

Affaire à suivre...

## Concours de la Résistance



(Photo B. Malhache)

Cette année encore, le collège a participé au concours national de la Résistance.

Des résistants, des réfractaires au STO, des personnes fuyant les mesures antisémites ont apporté leurs témoignages auprès des élèves.

Le sujet, " l'aide aux personnes pourchassées en France, une forme de Résistance " a une fois de plus inspiré les élèves.

Marianne Lecerf, Sarah Landès, Clémentine Chaud, Roxane Guilbot, Chrystalle Frigout, Anthony Belledent, Caroline Bugeaud,

Anne-Lyse Frète, Ludovic Savin ont été primés.

Le collège remercie particulièrement l'Anacr, Mme Delmas, MM. Bancon et Finkler qui, chaque année, par leurs témoignages participent activement à ce devoir de mémoire.

## Théâtre citoyen



Théâtre du collège

(Photo Bernard Malhache)

Pour la deuxième année consécutive, Jean-Paul Ouvrard a reçu l'atelier théâtre du collège dans son théâtre de verdure du Fon du loup à Carves.

Les collégiens ont proposé dix-sept saynètes d'un théâtre engagé dans lequel ils ont soulevé de nombreux problèmes qui préoccupent les jeunes, abordant la malbouffe, le travail des enfants dans le monde, l'accueil des immigrés, le mariage multiracial..., toujours en faisant le parallèle entre deux mondes bien différents. Parallélisme rendu possible par le biais des projections.

Mis en scène par Fabien Basso, comédien professionnel, Marie-Claire Dardevet et Pierre Castets, ils ont travaillé pendant une année. Travail apprécié par le public qui a bien reçu les messages de ce théâtre citoyen.

Les professeurs n'ont pas voulu être en reste, ils avaient égale-

ment préparé un spectacle, et c'est nouveau ! Ils ont proposé de nous montrer les différents comportements de visiteurs de musées.

Au vu de l'enthousiasme d'Anne-Marie Feydel, la documentaliste, qui les a guidés dans cette aventure, ils recommenceront après de bonnes vacances.

## Carves

## Fête votive

La fête annuelle se déroulera les 5 et 6 juillet.

Samedi à 14 h, concours de pétanque en doublettes ouvert à tous.

20 h, repas périgourdin. Au menu : tourin, melon au porto, salade de gésiers, entrecôte, flageolets, salade, fromage, dessert.

Le prix est fixé à 15 €, vin compris, et à 10 € pour les enfants.

Bal gratuit animé par l'orchestre Serge Tinelli.

Dimanche à 8 h, concours de pêche à l'étang de Cantegrel et ouverture du vide-greniers. Les emplacements seront gratuits et les exposants pourront se restaurer sur place.

A 14 h, concours de pétanque en doublettes ouvert à tous.

A 21 h, bal gratuit avec l'orchestre Patrice Perry.

Manège gratuit, stand de tir, buvette.

## Sagelat

## Philippe Relhier honoré



(Photo Pierre Fabre)

Samedi 28 juin, sous le chapiteau dressé une semaine auparavant, pour les maïs, était servi le repas annuel précédant le superbe feu d'artifice tiré dans le cadre de la traditionnelle fête de l'école et diligenté par Dominique Garrouy, maire adjoint.

Au cours de ce repas convivial une surprise attendait Philippe Relhier, le président démissionnaire de l'Amicale de l'école.

Bart Vossel, le vice-président, escorta un groupe d'enfants venus symboliquement lui remettre le diplôme de " Meilleur président ", titre largement mérité au regard de l'important travail bénévole qu'il a fourni au sein de l'association au cours de deux décennies.

Rappelons que l'Amicale qui s'investit pour les enfants, notamment lors des fêtes de Noël et de fin d'année scolaire, participe également à la vie culturelle grâce aux spectacles de la troupe de Sagelat dont le renom repose sur quarante-sept années d'animation scénique.

Philippe a pris la présidence de l'Amicale quand Sophie, son aî-

née, fréquentait l'école communale ; elle s'est insérée, depuis plusieurs années, dans la vie active. Il conservera cette formation quand Rémy, son cadet, découvrit les premières pistes du savoir, aujourd'hui il boucle son cursus d'ingénieur à la prestigieuse école d'ingénieurs de Tarbes. Enfin, pour ne pas faire d'impasse, il ne se déroba point quand Benjamin, le bien nommé, relaya ses aînés, avant de devenir un brillant collégien de Pierre-Fanlac à Belvès. Puis, infatigable, pendant quelques années, il joua même les prolongations au sein de l'association.

Philippe qui a tant de fois œuvré pour les élèves, rappela que les enfants sont les futures forces vives et l'âme d'un village. Il reçut avec beaucoup d'émotion le tableau de dessins et la grande pochette de figures réalisés par les écoliers sous la houlette de leurs professeurs des écoles.

Il convient d'associer Marie-Pascale, son épouse, à ce long travail désintéressé. Elle l'a tant et plus assisté et complété dans cette démarche généreuse et prenante.

## Saint-Foy-de-Belvès

### Une kermesse haut en couleur



(Photo B. Malhache)

La traditionnelle kermesse du Bercaill de la Barde s'est déroulée le dimanche 22 juin par un temps splendide et chaud, le nombreux public recherchait la fraîcheur des ombrages.

Les résidentes, dont beaucoup étaient émues, ont accueilli avec plaisir amis et famille pour leur présenter un enchaînement de sketches, danses, chants et nu-

méros comiques qu'elles avaient préparé.

Le personnel qui s'était beaucoup investi pour la réussite de cette organisation, est également monté sur scène pour exécuter des danses country.

Pâtisseries et boissons fraîches furent appréciées de tous.

## Siorac-en-Périgord

### La récup, une seconde vie...



(Photo B. Malhache)

Artiste plasticienne, Nicole Audibert consacre beaucoup de temps aux enfants, en particulier dans le cadre des ateliers du Cel pour ceux de la communauté de communes de la vallée de la Dordogne.

Cette année le thème de travail était la création à partir d'objets récupérés, aussi le Smirtom fut naturellement associé, et plus particulièrement Angélique Cabanat

qui s'est investie dans la recherche.

Le vernissage qui a eu lieu à la déchetterie le samedi 28 juin a permis de montrer aux parents, amis et élus le résultat du travail accompli, lequel a donné une seconde vie à bien des objets.

Un thème qui a beaucoup plu aux enfants, tout en leur faisant prendre conscience de bien des problèmes liés à nos déchets.

## Canton de Villefranche-du-Périgord

### Villefranche-du-Périgord

#### Animation estivale

Le samedi 5 juillet à partir de 20 h, l'association Western Country Sud, basée à Villefranche-du-Périgord, organise une animation sous la halle.

Au programme : repas paella animé par de la musique et de la danse country.

Le prix est fixé à 12 € pour les adultes et à 8,50 € pour les enfants âgés de moins de 12 ans.

Une bonne soirée en perspective pour les amoureux de country et pour ceux qui veulent s'initier. Réservations conseillées, téléphone : 05 53 29 82 40.

#### Marche nordique au Pays du châtaignier



Des animations ponctuelles tout cet été, jusqu'au 18 septembre, sont proposées pour découvrir ce sport de pleine nature au cœur du Pays du châtaignier, belle région préservée au Pays des bastides et cités médiévales.

##### La marche nordique.

Sport de loisir/santé très populaire dans les pays scandinaves, la marche nordique, appelée aussi "nordic walking", se développe en France. Été comme hiver, quelle que soit la nature du chemin emprunté, cette activité est un sport accessible à tous, alliant aventure pédestre et optimisation de la condition physique.

En effet, de part l'utilisation de deux bâtons, cette discipline permet, grâce à son mouvement complet, une activation des chaînes musculaires et articulaire sde l'ensemble du corps. Ainsi le travail des bras, des pectoraux, des épaules, du cou et des muscles fessiers complètent avantageuse-

ment un exercice physique qui se veut efficace et très ludique.

L'Office de tourisme du Pays du châtaignier, en partenariat avec le conseil général de la Dordogne, propose une initiation à cette activité lors de séances accessibles à tous avec des accompagnateurs. La prochaine aura lieu les jeudis 17 juillet à Saint-Cernin-de-l'Herm, 31 à Besse, 7 août à Mazyrolles, et 18 septembre à Prats-du-Périgord pour une journée entière consacrée à la randonnée. Randonnée pédestre classique et marche nordique.

Durée de la séance : 2 h (échauffements, initiation, parcours et étirements).

Coût de la séance : 4 €.

Pas besoin d'équipement, une tenue et des chaussures de marche suffisent, les bâtons vous seront prêtés.

Renseignements et réservations au 05 53 29 98 37.

## Département du Lot

### Gourdon

#### Mémento gourdonnais

Dimanche 6 juillet

Médecin de garde

Docteur POUCH

Tél. 05 65 41 28 68

EDF Service Tél. 05 65 41 30 59

Mairie Tél. 05 65 27 01 10

Sous-préfecture Tél. 05 65 41 00 08

Hôpital Tél. 05 65 27 65 27

Gendarmerie Tél. 05 65 41 00 17

SNCF Tél. 05 65 41 02 19

#### Comédie musicale et chansons

La section gourdonnais du Secours populaire français organise une soirée le samedi 5 juillet au profit de ses œuvres.

A 21 h 30 sur la place de la Poste, " Demain l'aurore ", comédie musicale mise en scène par J.-F. Gallon et F. Larrieu, suivie de chansons issues de la variété française interprétées par Hypoclettre.

Entrée : 2 €.

Renseignements par téléphone : 05 65 32 24 42 ou encore au 06 43 18 74 08.

#### Exposition

La section arts plastiques de la MJC présente les œuvres de ses adhérents jusqu'au 15 juillet, rue du Majou.

Exposition particulièrement éclectique qui ne laisse pas indifférent. De véritables artistes s'expriment avec modestie et audace ; paradoxe ? A vous de juger !

## Canton de Terrasson

### Le Lardin

#### FNATH

La Fédération nationale des accidentés du travail et handicapés tiendra une permanence le mardi 10 juin de 14 h à 16 h dans la salle socioculturelle, en présence du responsable du service juridique de la Dordogne.

Les personnes ayant eu un accident du travail ou une maladie, ou désirant tout autre renseignement concernant les accidents de la vie, peuvent se présenter munies de tous les documents concernant leur affaire.

Monique Puygauthier, présidente de la section, transportera les personnes de la commune ou des communes voisines qui ne peuvent pas se déplacer.

## Golf

## Rochebois accueillait le Trophée Playtime



C'est par une journée estivale que s'est déroulée cette compétition. Si les joueurs ont un peu souffert de la chaleur, on a néanmoins relevé quelques performances.

Chez les dames. Victoire en brut de Christine Mairesse devant Suzel Legendre. En net, Laurence Maury devance Sylvie Valade.

Chez les messieurs. En première série brut, victoire d'Alain Phélip devant Jean-François Leygonie. En net, Christian Malaurie devance Michel Delpech.

En deuxième série, Peter Matthews l'emporte devant Philippe Martegoutte.

Prochaine compétition, dimanche 7 septembre, avec la Coupe Inova cuisines.

## Tennis

## Tennis-club sarladais

## Coupe de Guyenne

Catégorie seniors hommes. Cinquième journée.

Sarlat 2 se déplaçait à Coux TC2. Victoire de Coux 4 à 2. Victoires de Yannick Laurent 30/1 à 30/1 et de Jérôme Armagnac NC à 30/5.

Sarlat 3 recevait Monpazier 1 et a gagné 6 à 0. Victoire en simple de Stéphane Glinel 15/5 à 15/5, de Jacques Ferrière 15/5 à 30, de Philippe Billoir 30 à 30 et de Job Hoogstrate 30/1 à 30/1, et en double de la paire Billoir/Hoogstrate.

Sarlat 4 recevait Montignac 2 et a gagné 4 à 2. Défaite en simple de Nourredine Jalal 30/1 à 30 et de Jean-Marc Calès 30/1 à 30 ; victoire de Jean-François Vallien 30/1 à 30/1 et de Jacques Amat 30/2 à 30/3. Victoire de la paire Assicanon/Fille Lambie en double.

Stages d'été. Paul Damez propose trois semaines de stage en juillet du lundi au vendredi de 10 h à 12 h : du 7 au 11, du 14 au 18 et du 21 au 25.

Inscriptions au club, téléphone : 05 53 59 44 23.

Les classements intermédiaires sont tombés. Félicitations aux soixante licenciés qui montent.

Chez les messieurs : Julien Planes 15/1 +2, Olivier Gauthier 15/5 +1, Samuel Borie 30 +7, Marc Fille-Lambie 30 +2, Job Hoogstrate 30 +1, Nourredine Jalal 30 +1, Didier Robert 30 +1, Yolland

Assicanon 30/1 +1, Loic De Sousa 30/1 +3, Frédéric Vandenplas 30/1 +3, Michel Kneblewski 30/2 +1, Christophe Morel 30/2 +2, Marc Bidoyet 30/3 +2, Valentin Boquel 30/3 +2, Michel Chaulet 30/4 +2, Thomas Chenu 30/4 +1, Roland Delmas 30/4 +3, Ivan Gicquel 30/4 +3, Marco Riva 30/4 +1, Gérard Secondat 30/4 +3, Aurélien Soares 30/4 +3, Louis Agrafeil 30/5 +2, Sébastien Bligny 30/5 +2, Guillaume Corso 30/5 +2, Boris Gibert 30/5 +2, Christophe Jouanneau 30/5 +1, Pierre Mazet 30/5 +2, Paul Puttemans 30/5 +2, Antony Richardson 30/5 +2, Christian Rotureau 30/5 +2, Jean-Luc Salinié 30/5 +2, Maximilien Vigor 30/5 +1, Alexandre Couderc 40 +1, Pierre Fouquet 40 +1, Titouan Frette 40 +1, Guy Gales 40 +1, Julien Gorenflot 40 +1, Adrien Lafranque 40 +1, Jean-Charles Robert 40 +1, Lotfi Yahia 40 +1.

Chez les dames : Angélique de Saint-Exupéry 15 +3, Margaux Genson 30/1 +2, Alana Drieu 30/3 +1, Maëli Drieu 30/4 +1, Manon Hivert 30/4 +3, Jill Pritchard 30/4 +3, Adeline Couderc 30/5 +2, Miha Es Seddigi 30/5 +2, Lesley Gerrish 30/5 +2, Marie-France Kieffer 30/5 +2, Margaux Parkitny 30/5 +2, Sabrina Boufedji 40 +1, Coraline Bouland 40 +1, Pauline Brandsma 40 +1, Alizée Figuière 40 +1, Alicia Lascombe 40 +1, Elodie Muller 40 +1, Julie Picavet 40 +1, Marie Sophie Rouchon 40 +1.

## Cyclisme

## Cyclotourisme sarladais

## Sorties des 8 et 11 juillet

Départ de Sarlat à 13 h 45 depuis le parking de la gare des voyageurs. En cas de fortes chaleurs, un départ est prévu à 8 h 15 pour ceux qui souhaitent pédaler à la fraîche.

**Mardi 8 juillet. A, 105 km :** Sarlat, Rouffillac, Saint-Julien-de-Lampon, Mareuil, Lamothe-Fénelon, Payrac, Calès, Rocamadour, Lacave, Pinsac, Souillac, Cazoulès, Rouffillac, Carsac, Sarlat. **B, 85 km :** idem A jusqu'à Calès, puis Lacave, Pinsac, Souillac, Cazoulès, Rouffillac, Carsac, Sarlat. **C, 76 km :** Sarlat, Grolejac, Saint-Cirq-Madelon, Milhac, Auniac, D 36 Payrac, Nadaillac-Le Rouge, Le Roc, Souillac, Cazoulès, Rouffillac, Carsac, Sarlat.

**Vendredi 11 juillet. A, 94 km :** départ de Cahors (parking près du pont), puis Vers, D 662 Saint-Géry, Bouziès, Tour-de-Faure, Saint-Martin-Labouval, D 8 Cénevières, Calvignac, Cajarc, D 662 retour jusqu'à Saint-Cirq-Lapopie, le Village D 8, les Vitarelles, les Mazuts, Galessie, Arcambal, D 911 Cahors. **B, 82 km :** Sarlat, Rivaux, Les Eyzies, Saint-Cirq, Campagne, D 703 Coux-et-Bigaroque, Saint-Cyprien, Allas-Les Mines, les Milandes, Castelnaud, La Roque-Gageac, Cénac, Port de Domme, Vitrac, Sarlat. **C,**

**68 km :** idem B jusqu'à Campagne, Saint-Cyprien, Allas-Les Mines, les Milandes, Castelnaud, La Roque-Gageac, Vitrac, Sarlat.

La pratique du vélo au sein d'un club vous intéresse, alors venez faire une sortie d'essai, sans aucun engagement.

## Tour de la Dordogne

Du 3 au 6 juillet, suivez le Tour de la Dordogne en direct sur France Bleu Périgord.

Des interviews, des reportages, des commentaires, vivez le tour comme si vous y étiez.

Pour la première fois un journaliste, David Malle, va suivre les étapes en direct sur une moto du Tour afin d'être plus près de la course.

Xavier Dalmont, en direct de la voiture France Bleu Périgord, est sur toutes les étapes pour des reportages et des interviews.

Rendez-vous radio de 16 h 40 à 18 h 10, toutes les 10 minutes, puis à 10 h et 11 h le samedi. Des reportages tous les jours à 7 h 15 et à 8 h 15.

## Tennis de table

## Grand tournoi du club sarladais



Lors du tournoi 2007

Samedi 12 juillet, le club sarladais organise un grand tournoi ouvert à tous quels que soient l'âge et le niveau.

Il sera doté de nombreux lots (coupes, médailles, bonnes bouteilles de vin).

A 10 h, tableau A : benjamins, minimes, licenciés ou non.

A 10 h 30, tableau B : non-classés, licenciés ou non.

A 11 h, tableau C : non-classés jusqu'à 1 399 points (50 max) ; tableau handisport (accès à la salle aménagée pour fauteuils).

Pause déjeuner (10 €) entre 12 h 30 et 13 h 45.

A 14 h, tableau D : non-classés jusqu'à 1 199 points (60 max).

A 15 h, tableau E : non-classés jusqu'à 899 points (75 max).

A 16 h, tableau F : toutes catégories.

A 17 h, tableau G : doubles.

Sandwiches et buvette sur place.

Inscriptions par téléphone ou sur place, rue du Stade, Madrazès, à Sarlat, et réservations pour le repas auprès de Fred Iguacel, tél. 05 53 59 28 82 ou 06 31 50 68 25.

## Rugby

## École de Rugby du Périgord Noir

La fin de saison 2007/2008 est là !



Les moins de 11 ans à Guéret

**Sortie** — Lors du week-end des 21 et 22 juin se déroulait le voyage de fin d'année de l'école de rugby du Périgord Noir (ERPNI).

Elle était invitée par le club creusois de Guéret à participer au Trophée Jean-Claude-Talabot et au Challenge Jacques-Cardaud dans le cadre du centenaire du Racing Club Guéret Creuse.

Plus de quatre-vingts enfants des catégories des moins de 7 ans aux moins de 13 ans et une quinzaine d'accompagnateurs adultes étaient au rendez-vous le samedi à 7 h 30. Arrivés à Guéret, ils se sont rendus au Labyrinthe Géant où ils ont passé tout l'après-midi dans un cadre fantastique.

Le soir ils ont été accueillis dans d'excellentes conditions dans le lycée Pierre-Bourdan, proche des installations sportives où ils avaient rendez-vous le lendemain à 9 h pour le tournoi écoles de rugby.

23 clubs, 5 comités FFR, 109 équipes, 1 196 jeunes et 258 éducateurs ont participé à cette manifestation. Phrase d'usage dans ce cas-là mais bien réelle " il y a eu une participation exemplaire des enfants et de leur encadrement respectif ".

Les moins de 7 ans terminent dixièmes sur 15. Les moins de 9 ans Sarlat 1 sont deuxième, Sarlat 2 quatorzièmes et Sarlat 3 vingt-deuxièmes sur 27. Les moins de 11 ans Sarlat 1 finissent huitièmes, Sarlat 3 seizièmes et Sarlat 2 vingt et unièmes sur 26. En moins de 13 ans, l'équipe engagée termine dix-neuvième sur 22.

Ces résultats et le comportement général des bleu et noir leur ont permis de remporter le chal-

lenge du fair-play symbolisé par un bouclier en pierre de taille gravé.

L'ensemble des participants a été ravi de ce séjour où divertissement et rugby ont su trouver leur place.

Ils sont rentrés le dimanche vers 21 h 30 après avoir épuisé le répertoire complet des chants dans le bus.

**Fête** — Samedi 28 juin à Madrazès se tenait la traditionnelle fête de l'ERPNI. Près de 180 repas ont été servis sous le chapiteau. La journée fut l'occasion d'assister à un match de haut vol entre les Talpous et les minimes sarladais sous un soleil de plomb... Dur pour certains organismes, mais l'intendance veillait... pour l'après-match.

Les médailles et tee-shirts gagnés lors des finales départementales ont été remis aux enfants lors de cette manifestation.

**Sport pour tous** — Dimanche 29 juin les moins de 11 ans de l'ERPNI ont participé à Sport pour tous à Vitrac. Là encore, sous une forte chaleur, ils se sont dépensés sans compter pour offrir un beau spectacle aux personnes présentes. A l'issue de la rencontre des jeunes Québécois, présents dans le cadre d'un échange avec le regroupement pédagogique intercommunal scolaire La Roque Gageac/Vitrac, se sont livrés à une initiation au rugby.

La fin de saison est donc arrivée. Tout le monde va passer à autre chose pendant l'été pour que début septembre le club puisse recevoir les enfants, les éducateurs et l'encadrement de l'ERPNI au mieux de leur forme pour la nouvelle année.

## Divers

LOUE ou ACHÈTE MAISON ou LOCAL de plain-pied de 70 m<sup>2</sup> minimum, avec facilité de stationnement, pour cabinet médical, à Sarlat. — Ecrire au journal qui transmettra. n° 569

Bruno RICHARD, le bourg, 24250 Castelnaud, grimpeur-élagueur (certifié d'État), TRAVAUX D'ÉLAGAGE, abattage et démontage arbres dangereux avec matériel adapté, devis gratuit, possibilité enlèvement des branches. — Tél. 06 83 50 95 74.

Artisans maçons FERAIENT MOYENS et GROS TRAVAUX : dallage, carrelage, béton armé, ravalement de façades, intérieur, extérieur, rénovation, prix intéressant. — Tél. 06 78 38 91 14 ou 06 75 50 07 49.

DÉBARRASSE et/ou ACHÈTE FERRAILLE et MÉTAUX, caves et greniers, toutes distances, épaves de voitures, matériel agricole et autres. — Tél. 06 86 06 27 36 ou 05 53 30 32 26.

Personne expérimentée FERAIT SAISIE de CV, mémoires, autobiographies, exposés, etc., étudie toutes propositions, accepte chèques emploi service. — Téléphone : 05 53 28 58 34 ou 06 84 36 80 43.

PEINTURE SARLADAISE : peinture et crépi intérieur et extérieur, démoussage de toitures, remplacement et réparation de gouttières. Devis gratuits. — Tél. 05 53 30 32 26 ou 06 86 06 27 36.

Guillaume MAZÈRE, diplômé d'État, 24220 Vézac, jardins, espaces verts, entretien, création, semis de gazon, aménagement paysager avec maçonnerie, devis gratuits. — Tél. 06 87 30 31 29 ou 05 53 59 69 55.

Homme sérieux EFFECTUE PETITS TRAVAUX de maçonnerie (20 ans d'expérience). Ferait également entretien de propriété (tonte, nettoyage des massifs, débroussaillage, etc.). — Tél. 05 53 29 58 11 (le soir).

Bar-brasserie à Domme RECHERCHE SERVEUR(SE) expérimenté(e) pour la saison. — Tél. 05 53 28 24 57.

PERDU depuis le 12 juin aux alentours de Champion à Sarlat, CHAT isabelle, gris et blanc, poil long, grande queue touffue, peureux. — Tél. 05 53 59 15 48.

SARL DOUSSEAU, RAMONAGE toute l'année. Tarif TTC : insert tubé, de 45 € à 50 € ; petite cheminée ou insert à sortir ou non tubé, chaudière mazout, 65 € ; cantou et chaudière à bois, de 70 € à 80 € suivant état. Ces tarifs s'entendent pour les ramonages effectués annuellement. — Téléphone : 05 53 30 36 32 (laisser message si répondeur).

URGENT, entreprise de maçonnerie à Sarlat EMBAUCHE 2 MAÇONS qualifiés pour contrat CDI, bon salaire + nourris le midi. — Téléphone : 06 73 39 86 79 ou 05 53 59 24 39.

Votre Spécialiste Sols et Murs

**Solimur** DEVIS & POSE

MOQUETTES - SOLS PVC  
PAPIERS PEINTS - PEINTURES

Tout le monde est à l'écoute de Solimur

Tél. 05 53 28 25 85

URGENT, le SSIAD de la Croix-Rouge française de Sarlat RECHERCHE AIDE-SOIGNANT(E) à 70 % en CDD de 6 mois, évolution possible vers un CDI. — Téléphone : 05 53 31 15 15 (Mme Lejeune).

**MATÉRIEL NEUF et d'OCCASION**

De tout pour tous

Grillages et clôtures divers galva/vert  
Tôles couverture/bardage - Alu striées - Inox  
Cuves métal et inox diverses  
Tubes profilés - Fers divers - Glissières d'autoroute  
Dalles gravillons lavés, armées 50 x 50 x 5

Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h et le samedi de 9 h 30 à 12 h et de 15 h à 18 h

**Ets FAURE**  
24590 JAYAC  
Tél. 05 53 28 84 53  
06 07 40 21 59  
Fax 05 53 29 83 09

Service - Qualité

RECHERCHE PLOMBIER-CHAUFFAGISTE pour travaux pavillons et rénovation. — Tél. 06 72 90 33 69.

Particulier RECHERCHE TERRAIN constructible avec c.u. O.K., bien exposé, sur Carlux uniquement. — Tél. 06 85 90 25 91 (HR).

Brasserie à Sarlat RECHERCHE BARMAN et SERVEUR, homme ou femme, expérimentés(ées), anglais exigé. — Tél. 05 53 59 05 71.

Restaurant à Sarlat RECHERCHE CUISINIER(ÈRE) et plongeur(se). — Tél. 05 53 28 55 08.

**F. BENNATI**  
ANTIQUITÉS & DÉCORATION  
à BEYNAC  
**ACHÈTE AU COMPTANT**  
Meubles, tableaux et objets anciens  
**Tél. 05 53 28 17 79**

RECHERCHE 1 PERSONNE pour la fabrication et VENDEURS(SES) pour la saison, parlant anglais de préférence. — Envoyez CV au 05 53 29 49 72 ou tél. 05 53 29 60 47 (HB).

ACHÈTE comptant MAISON à la campagne à restaurer ou TERRAIN constructible. Bord de ruisseau, rivière ou avec source, agences bienvenues. — Tél. 06 73 26 27 35 ou 05 53 28 23 12.

Etablissements Jean MICKAËL, RÉNOVATION, peinture, maçonnerie, révision toitures, devis et déplacements rapides et gratuits. — Vézac, téléphone : 05 53 29 35 79 ou 06 20 25 10 21.

Personne sérieuse RECHERCHE MAISON À LOUER À L'ANNÉE, 2 chambres minimum, jardin, garanties financières. — Téléphone : 06 21 20 95 68.

Acheteurs français, allemands, anglais, hollandais, etc., RECHERCHENT entre particuliers MAISONS, appartements, terrains. Partenaire européen. — Appel gratuit au 0 800 14 11 60 (Réf. PHR 22).

ACHÈTE VOITURES ANCIENNES : Citroën 2 CV, DS, HY, Peugeot 203, 403, 404, Renault Juva, 4 CV, R8, R16, etc. — Tél. 06 12 56 58 93.

Coupon à retourner accompagné de votre règlement à : Imprimerie du Sarladais - BP 57 - 24202 SARLAT cedex

**L'ESSOR SARLADAIS**

**ANNONCES**

Vente  
 Divers  
 Location

Petite annonce (5 lignes maximum)  
simple = 8 €, encadrée = 12,50 €, encadrée fond en couleur = 15,50 €, domiciliée au journal = 16,50 €, encadrée domiciliée au journal = 19 €  
1,50 € la ligne supplémentaire

AVIS DIVERS page 3 = 16,50 €  
 ENCADRÉ dans la commune de ..... = 16,50 €

Payé  
 Non payé  
 Chèque  
 Espèces  
 A facturer

Date(s) de parution : ..... Nom et adresse : .....

Rédigez votre texte en LETTRES CAPITALES et SANS ABRÉVIATION (1 lettre par case)

Lignes supplémentaires

## Automobile

## Course de côte de Marquay

La quatorzième édition de la course de côte se déroulera le dimanche 13 juillet.

La nouvelle équipe organisatrice s'est fortement mobilisée afin de satisfaire pleinement les adeptes du sport automobile. En effet, une soixantaine de pilotes de différentes régions sont attendus.

Pour la beauté du spectacle, on pourra compter sur cinq BMW Compact, avec des noms comme Mora, Moynet père et fils, Lespinaisse, Jarriault. Une Porsche Carrera sera aussi de la partie, et les 205 de la famille Billion et Louprou participeront sûrement.

On appréciera la rapidité des autres pilotes du Sarladais qui

sauront également se mettre en valeur et donner au public une belle image du sport mécanique en Périgord.

Les monoplaces seront représentées avec Airieau en tête le file, qui viendra pour battre le record de la montée avec une Norma de plus de 250 ch.

Les essais commenceront à partir de 9 h. Le début de la course pour trois montées sera donné à 14 h.

Entre les épreuves, les Vieilles Mécaniques du Céou présenteront leurs magnifiques voitures.

Spectateurs, soyez prudents, respectez les zones prévues pour suivre la course.



La solution à tous vos problèmes informatiques

**à domicile**

**ASSEMBLAGE de PC**

DEVIS GRATUIT

**Gonzalo MIGUEZ**

06 88 60 82 22 - 05 53 31 27 75

www.systemepc24.com

**CARRIERE - CROMAGNON**

DEBIT ET TAILLE DE PIERRE

Tél. 05 53 28 13 90

carrierecromagnon@wanadoo.fr

**L'ATELIER DU PC**

**LE PONTET**

**SARLAT**

05 53 28 49 43

MAGASIN INFORMATIQUE

• VENTE • REPARATION

WWW.ATELIERDUPC.COM

□ HANGAR de 300 m<sup>2</sup> et terrain de 7 000 m<sup>2</sup>. — Tél. 05 65 53 05 18 (HR).

□ MACHINES À BOIS ; motoculteur Staub ; tronçonneuse ; débroussailleuse ; alarme et bache de piscine 9 m x 4 m. — Tél. 05 53 28 15 61 (HR).

□ URGENT, CARAVANE pliante Casita, 3 couchages, 1,90 m x 3,15 m, blanche, bon état général, 600 €. — Tél. 05 53 30 24 01.

□ Cause décès, AUDI A4 TDi 130 ch, grise, toutes options, 15 500 km, état exceptionnel, 20 000 €. — Tél. 06 75 60 26 20 (HR).

□ CANOËS, bon état, petits prix. — Tél. 06 07 26 34 18.

**SCHMITT-LONGUET**

TERRASSEMENT  
ASSAINISSEMENT  
CONSTRUCTION et RÉNOVATION

CARSAC 05 53 31 02 56  
AILLAG 06 07 86 67 03

armand.schmitt3@wanadoo.fr

□ CITROËN AX essence, 1990, contrôle technique O.K., 500 €. — Téléphone : 06 77 00 60 19 ou 05 53 29 10 78.

□ CUVE à VIN en bois, très bon état, 500 € à débattre. — Téléphone : 05 53 08 84 22.

□ PEUGEOT 406 SR 1,8 I, 1998, 157 000 km, 3 000 € à débattre. — Tél. 06 03 93 46 40.

**TATOU POTERIES**

des centaines de références  
des milliers d'articles sur plus de 3 000 m<sup>2</sup>

24250 LA ROQUE-GAGEAC (entre Vitrac et Cénac)  
Ouvert tous les jours même le dimanche

SARL **INFORMATIQUE.COM**

VENTE DE MATÉRIEL INFORMATIQUE

PIÈCES DÉTACHÉES  
IMPRIMANTES  
SCANNERS  
CARTOUCHES...

Des centaines de références en stock !

INTERVENTIONS à DOMICILE à partir de 22,50 €

DEVIS GRATUIT PRÊT DE PC EN CAS DE PANNE

Résidence Du Bellay  
16, rue Rossignol - SARLAT  
Tél. 05 53 29 45 23

**A VENDRE**

EXCLUSIF. Réf. 6.1163. MAISON d'architecte typiquement provençale (aérothermie, piscine, chauffage par le sol, jardin paysager provençal de 1 537 m<sup>2</sup>, 5 baies vitrées, récupérateur d'eau de pluie avec pompe, etc. 393 721 € FAI

Réf. 6949. 3 TERRAINS à 10 min à pied du centre-ville de Sarlat, livrables fin 2008. 56 861 € FAI

Réf. 6.1091. MAISONS + grange à 1 km du centre-ville de Sarlat, sur 1 300 m<sup>2</sup> de terrain. 238 294 € FAI

Réf. 3.1016. Sur la commune de Proissans, TERRAIN de 1 500 m<sup>2</sup>, avec compteurs d'eau et d'électricité. 41 336 € FAI

Réf. 6.1117. Entrée sud de Sarlat, PÉRIGOURDINE sur 2 ha dont 4 600 m<sup>2</sup> constructibles avec Cos de 0,25. 390 090 € FAI

**AGENCE J.-L. PHILIP**

34, avenue Gambetta  
et place Pasteur - SARLAT

Tél. 05 53 31 44 44 et 05 53 59 33 61  
Fax : 05 53 31 44 40 et 05 53 59 35 95

**GARGAUD Xavier**

Plomberie Service

Route du Lot - 24200 SARLAT  
Tél. 06 71 47 54 35

□ Sarlat centre, particulier vend MAISON de VILLE en pierre, cuisine équipée, grand séjour avec cheminée, 3 chambres + bureau ou chambre, 2 W.-C., salle de bain, salle de douche, balcon, chaufferie, cellier, chauffage au gaz, 146 000 €. — Tél. 06 79 97 68 61 ou 06 08 85 26 41.

□ André CHAMBOT, artisan peintre, les Pechs à Sarlat, téléphone : 05 53 29 39 27 ou 06 81 61 95 37. Peinture (int. et ext.), ravalement de façades, rafraîchissement façades et joints apparents pierre, crépis et reprise crépis, démontage des toitures et traitement antimoisissures des tuiles, boiserie, volets, lavage haute pression. Devis et déplacements gratuits.

□ Dans petite copropriété à 800 m de Domme, MAISON de 75 m<sup>2</sup> sur 2 niveaux, 3 chambres, 2 salles d'eau, 2 W.-C., séjour, cuisine aménagée, climatisation réversible, piscine et espaces verts, 145 000 €, frais notariés réduits 3 %. — Tél. 05 53 28 21 93.

□ PORTE-VÉLOS Feu Vert, 3/4 emplacements, pour croquet d'attelage col de cygne, état neuf. — Tél. 05 53 31 08 11 (HR).

□ Sarlat, quartier calme, TERRAIN de 1 500 m<sup>2</sup> avec c.u. — Téléphone : 05 53 29 79 30 (HR).

**T.P.H.**

Terrassement  
Assainissement  
Empierrement - Castine

Devis gratuits

Pascal HANNIER

Le Coëtan - 24370 SIMEYROLS  
05 53 59 49 50 - 06 87 47 74 69

□ SUZUKI Vitara cabriolet JX 1,6 I essence, mars 2000, 65 000 km, 6 cv, bleu métallisé, très bon état, 5 000 €. — Tél. 05 53 59 26 16 (HR).

□ Sarlat centre, PAS-DE-PORTE d'environ 110 m<sup>2</sup>, bail 3/6/9, tous commerces sauf nuisances, loyer en cours 825 € mensuel. 33 000 €. — Téléphone : 06 79 97 68 61 ou 06 08 85 26 41.

**France Service INFORMATIQUE**

24200 Saint-André-Allas

Dépannage  
Installation  
Maintenance  
Conseils

Départements 24 - 46 - 19  
Particuliers et Professionnels

Solutions et matériels informatiques étudiés à vos besoins  
Déplacements, études et devis GRATUITS

FORAÎT DÉPANNAGE  
A DOMICILE : 35 € TTC

09 54 51 52 03  
ligne ADSL non surtaxée

Site internet : france-si.fr

□ Sarlat, Pech-Lafaille, bel environnement plat, beau TERRAIN de 1 731 m<sup>2</sup> avec c.u. Agences s'abstenir. — Tél. 06 07 43 61 51.

**A VENDRE LOTISSEMENT**

26 lots

MARCILLAC-SAINT-QUENTIN  
HAMEAU DE FONGOUTOUNE

Très beau point de vue - A 10 min de Sarlat

Tél. 05 53 59 18 35

□ BAIL à CÉDER d'un local de 80 m<sup>2</sup> dans le vieux Sarlat. — Téléphone : 06 71 83 10 61.

□ PEUGEOT Partner Totem clim HDi, 2006, 52 000 km. — Téléphone : 05 53 29 41 52 (HR) ou 06 20 04 04 17.

□ 7 km au sud de Sarlat, dans commune classée, TERRAIN CONSTRUCTIBLE boisé d'environ 3 950 m<sup>2</sup>, exposition plein sud, 23 € le m<sup>2</sup>. — Tél. 05 59 30 14 80 ou 05 53 29 54 07.

□ Saint-Laurent-La Vallée, TERRAIN AGRICOLE de 4 000 m<sup>2</sup> ; semoir à maïs, 2 rangs, et bineuse Super Prefer. — Tél. 05 53 29 05 81.

□ PEUGEOT 205 GTi 1,6 I, 152 000 km, intérieur cuir, jantes 1,9 GTi, contrôle technique O.K., nombreuses pièces neuves, 2 500 € à débattre. — Tél. 06 84 87 88 71.

□ PEUGEOT 206 XR Présence, 1999, 111 000 km, 3 600 €. — Tél. 06 30 76 64 15 (entre 15 h et 19 h).

□ Marquay, 2 TERRAINS d'environ 2 000 m<sup>2</sup> avec c.u., eau et électricité à proximité, cadre agréable. — Tél. 06 81 70 87 78.

**L.T.P.A.**

TRAVAUX PUBLICS

David Laporte

06 85 23 87 54

24590 ARCHIGNAC

□ Proche centre-ville de Sarlat, dans résidence calme et fermée, STUDIO T1, déjà loué, parking privé, bon pour investissement, prix à débattre. — Tél. (HR) 06 83 07 35 21 ou 05 53 29 07 57.

□ Sarlat, proche du centre-ville, BAIL tout commerce à CÉDER, surface 242 m<sup>2</sup>. — Tél. 06 75 62 03 29.

□ Sarlat, proximité tous commerces et Centre culturel, MAISON de VILLE, au rez-de-chaussée : cellier aménagé en cuisine d'été, grand atelier ; à l'étage : 2 chambres, cuisine, séjour, salle de bain, W.-C. — Tél. 06 86 41 56 70.

□ Particulier vend, à Sarlat centre-ville, IMMEUBLE de rapport composé d'un bureau et de deux logements. — Tél. 06 78 16 48 47 ou 06 81 80 57 21.

□ Entre Daglan et Cénac, TERRAIN de 6 200 m<sup>2</sup> avec cu, prix à débattre. — Tél. 05 53 28 26 13.

□ Particulier vend PARASOL de marché, toile écru, marque Broch, 4 m x 3 m, très bon état, avec pied en fer forgé, conviendrait pour terrasse particuliers ou professionnels, 250 €. — Tél. 05 53 29 22 33 (répondeur).

□ ROVER 418 Turbo Diesel, 1994, 165 000 km, bon état, contrôle technique OK, 2 000 €. — Téléphone : 05 53 59 10 00.

**ENT - CORVI**

**ACHAT**

FER AGRICOLE - MÉTAL - BATTERIES - ENCLAVES  
PNEUS - RÉPOSE - DÉPLACEMENT - PASSAGE  
RELEVEMENT CRAPHAUT

06 75 38 53 81

□ A Carsac, TERRAIN avec c.u. et plan de construction, 2 057 m<sup>2</sup>, 50 000 €. — Tél. 06 76 12 93 18.

□ ACHÈTE aux environs de Sarlat, TERRES, bois, avec ou sans construction, minimum 3 hectares. Etudie toutes propositions. — Tél. 06 08 37 21 09.

**SAINT-CYPRIEN**

dans un parc aux arbres centenaires  
(centre du village)

**RÉSIDENCE de la FONTAINE**

Petite copropriété sans charges communes de 5 appartements

Prestations sans équivalent dans le Sarladais : immeuble en pierre isolations thermique et phonique haute performance, climatisation réversible cuisine équipée haut de gamme, finitions luxe...

**RESTE À VENDRE UN SEUL APPARTEMENT**

de plain-pied de 90 m<sup>2</sup> environ avec terrasse et jardin privatif (exposition plein sud) normes d'accessibilité tout public grand séjour, 2 chambres, 2 salles de bain cuisine séparée, parkings.

Livraison hiver 2008

**AGENCE DU PÉRIGORD SAINT-CYPRIEN**

05 53 28 96 75

□ RÉNOV PÉRIGORD, peintures intérieur et extérieur, façades, isolation, boiserie, fer forgé, maçonnerie, carrelages, murets, crépis, faitages, réfection toitures, hydrofuge, traitements. Devis et déplacements gratuits. — 24250 Cénac, tél. 06 32 49 34 52, bureau 05 53 31 41 84.

□ COPIEUR COULEUR professionnel Xerox DC 12, format maximum 32 x 45 cm, 250 g, très bon état, livré avec consommables, 800 € HT. — Tél. 05 53 59 00 38 (HB).

□ RENAULT Clio Diesel, 1996, 212 000 km, bon état général, contrôle technique o.k. — Téléphone (HR) : 05 53 28 96 73 ou 06 08 51 77 95.

**Ets COSTE**

Comptoir du Parquet

Fabricant & Négoce pour Professionnels & Particuliers

Spécialiste des parquets larges :  
■ Châtaignier, chêne, pin, peuplier, vernis, colorés  
■ Parquets exotiques, pont de bateau, salle de bains  
■ Parquet vieilli chêne, châtaignier  
■ Parquet Versailles, à panneaux...  
■ Parquet flottant, dépositaire "La Berrichonne"  
■ Lambris, dépositaire "IMBERTY"  
■ Terrasse extérieure en bois/caillebotis...  
■ Lames de terrasse en ipe, teck, etc.  
■ Aménagement de plages de piscine

Conseils  
Location de ponçuse  
Vente produits d'entretien et de finition

English spoken  
Anglais parlé

— Bénéficiez de la TVA à 5,5 % —

Ouvert du lundi au vendredi 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h 30, le samedi de 8 h à 12 h

05 53 29 52 05

Le Bourg - LA CHAPELLE-PÉCHAUD - CASTELNAUD-LA CHAPELLE  
Fax 05 53 28 55 36 - www.parquet-coste.com - E-mail : coste.bois@wanadoo.fr

□ Saint-Martial-de-Nabirat, dans bourg, secteur calme, avec vue, MAISON de 150 m<sup>2</sup>, cuisine, salle de bain, 4 chambres, cave, grange aménageable de 60 m<sup>2</sup> au sol, sur 2 niveaux, hangar, jardin (terrain de 400 m<sup>2</sup>), 160 000 € à débattre. — Tél. 06 99 20 78 64.

□ Gourdon, zone pavillonnaire, à 700 m du centre-ville et des commerces, MAISON F4 de plain-pied, neuve, tout confort, prête à habiter, sur terrain de 750 m<sup>2</sup>, frais de notaire réduits, 250 000 €. — Sarl le Pradal, tél. 05 53 28 21 93.

□ Toutes VOLAILLES DÉMARRÉES : poulets, pintades, canards de Barbarie, mulards (mâles ou femelles), oies de Guinée (blanches ou grises), colverts, poules pondeuses adultes, volailles adultes nourries aux céréales, vivantes ou prêtes à cuire, pigeons et lapins. — EARL Ferme de la Conteyrie à Salignac-Eyvignes, tél. 05 53 28 84 45 (HR).

**L'ESSOR SARLADAIS**

Hebdomadaire d'information

siège social :  
29, avenue Thiers - 24200 SARLAT

CPP n° 1008 C 83767

Propriétaire :  
Madame Marie-Louise ARMAGNAC

Directeur de la publication :  
M. Michel DELPECH

Rédactrice en chef :  
Josette DELPECH

Édité par :  
IMPRIMERIE DU SARLADAIS  
29, avenue Thiers - Sarlat

Imprimé par  
ROTO GARONNE  
47310 ESTILLAC

Tirage :  
9 100 exemplaires  
Dépôt légal  
à parution

2006

La direction se réserve le droit de refuser toute insertion sans avoir à justifier sa décision.

**“ Vivre le meilleur de ma région ”...**

**MAISONS COPRECO**  
Créateur d'espaces à vivre

17-19, place Francheville  
BP 3065 - 24003  
**PÉRIGUEUX CEDEX**  
**05 53 06 64 70**

4, place du 14-Juillet  
24200 **SARLAT**  
**05 53 31 03 81**

41, rue Neuve-d'Argenson  
24100 **BERGERAC**  
**05 53 58 57 86**

**Exposition**



Guy Ferrer, peintre et sculpteur, exposera à l'espace de l'Ancienne Justice de Paix à Saint-Cyprien du 5 juillet au 31 août, du mardi au dimanche de 10 h 30 à 12 h 30 et de 15 h à 18 h 30, et du 5 juillet au 2 août à l'Atelier du Lavoir, 5, rue d'Albusse à Sarlat. Cet artiste de renommée internationale présentera des œuvres conçues en 2007 pour deux musées au Pérou et jamais montrées en France.

**Haïti chérie**



Jeudi 10 juillet à 19 h 15 au cinéma Rex, avec le soutien des Amis du cinéma, est programmée la projection du film de Claudio del Punta, " Haïti chérie ".

Primé au 60° festival de Locarno, ce film est à voir absolument. Il donne l'occasion de relayer la campagne menée par Amnesty International contre l'exploitation et les exactions perpétrées contre plusieurs centaines de milliers d'Haïtiens, esclaves en République dominicaine.

Au cœur de la République dominicaine, Jean-Baptiste et Magdaleine sont mariés et vivent sur une plantation de canne à sucre. Magdaleine ne supporte plus la vie dans la batey (nom créole pour désigner une plantation) et veut retourner en Haïti. Même si Jean-Baptiste espère pour eux deux une vie meilleure en République

dominicaine, la mort de leur enfant pour cause de sous-alimentation confirme sa décision.

La tentative de viol de Magdaleine par l'un des gardes va précipiter leur départ. Avec l'aide d'Ernesto, médecin militant de la plantation, ils s'enfuient, emmenant avec eux Pierre, un jeune coupeur de canne, âgé de quatorze ans, complètement dévoué à Magdaleine.

Le groupe traverse la République dominicaine, essayant d'oublier sa vie de misère et les injustices subies jusqu'alors. Une situation d'autant plus choquante quand elle est mise en regard du tourisme florissant sur cette partie de l'île et qui n'a aucun contact avec leur réalité.

Le retour du couple en Haïti sera une rencontre tragique avec un

monde dévasté par la pauvreté et la violence, où le fatalisme passif des habitants donne l'impression que le temps s'y est arrêté...

Des militants locaux d'Amnesty International seront présents pour répondre à vos questions et vous proposer de signer des pétitions.

**VOTRE TERRAIN À SARLAT**

Quartier hôpital A deux minutes du centre-ville

**LOTISSEMENT La Garrissade** 2<sup>e</sup> tranche de 17 lots

Terrains viabilisés : eau, électricité, téléphone, égout

**NOUVEAU GAZ DE VILLE** (sans supplément de prix)  
Documentation sur demande

**LIBRE CHOIX DU CONSTRUCTEUR**

SARL Francis CLAUZEL  
24200 SARLAT-LA CANÉDA  
Tél. 05 53 31 97 62  
Email : sarlfrancisclauzel@wanadoo.fr

**Isabelle DELPECH**  
Maître-nageur-sauveteur - Diplômée d'État propose

**COURS DE NATATION**

**06 81 57 68 19**

**JOURNEE PORTES OUVERTES**  
Le 9 Juillet 2008

**Boutique ROUGIE**  
Foie Gras

**VENTE DIRECTE DU FABRICANT**  
FOIES GRAS, CONFITS, SPÉCIALITÉS  
DÉGUSTATIONS DES NOUVEAUTÉS, TERRINES, PETITS PLATS  
NOMBREUSES PROMOTIONS

**Rougié SARLAT**

AVENUE DU PEUGORD - ZI DE MAIRAZES - 24200 SARLAT - TEL : 05 53 31 72 45

**Festival des jeux du théâtre de Sarlat**

Plus que deux semaines avant que cette 57<sup>e</sup> édition ne lève le rideau !

Ouverte depuis une semaine, la billetterie connaît un franc succès en ce début de saison estivale. Installée à l'hôtel Plamon, rue des Consuls, à proximité de la place du Marché-aux-Oies, l'équipe du Festival vous accueille du lundi au samedi de 10 h à 12 h et de 15 h à 18 h jusqu'au 17 juillet (sauf le 13).

A partir du 18 juillet, la billetterie ouvrira ses portes tous les jours de 10 h à 13 h et de 15 h à 19 h.

Renseignements et réservations à la billetterie, par téléphone au 05 53 31 10 83 ou par courrier à l'adresse suivante : Festival des jeux du théâtre de Sarlat, BP 53, 24202 Sarlat Cedex.